

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 345

44. årgang

29. december 2001

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2581/2001 af 17. december 2001 om tilpasning med virkning fra 1. juli 2001 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2582/2001 af 19. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1017/94 om omstilling fra markafgrøder til ekstensiv husdyrproduktion på jorder i Portugal 5
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2583/2001 af 19. december 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 2204/90 om fastsættelse af supplerende almindelige regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter for så vidt angår ost 6
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2584/2001 af 19. december 2001 om ændring af bilag I og III til forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾ 7
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2585/2001 af 19. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin 10
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2586/2001 af 19. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 om anvendelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. juli 1999 til 31. december 2001 med henblik på at medtage Senegal i listen over lande, der nyder fordel af den særlige støtteordning for de mindst udviklede lande 12
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2587/2001 af 19. december 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 404/93 om den fælles markedsordning for bananer 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2588/2001 af 28. december 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 16

Pris: 24,50 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2589/2001 af 27. december 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 94/92 om nærmere regler for indførsel fra tredjelande som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91	18
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2590/2001 af 21. december 2001 om godkendelse af den kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager, som Schweiz foretager inden importen til Det Europæiske Fællesskab	20
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2591/2001 af 27. december 2001 om åbning af et fællesskabstoldkontingent for visse varer med oprindelse i Tyrkiet (2002)	23
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2592/2001 af 28. december 2001 om yderligere oplysnings- og undersøgelseskrav for producenter eller importører af en række prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer	25
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2593/2001 af 28. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 909/2001, hvad angår registrering af importen af glyphosat fremstillet af en malaysisk og en taiwansk eksporterende producent	29
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2594/2001 af 28. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 174/1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 2595/2001 af 28. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 690/2001 om særlige markedsstøtteforanstaltninger for oksekød	33
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2596/2001 af 28. december 2001 om fastsættelse af den faste godtgørelse pr. bedriftsskema for regnskabsåret 2002 i informationsnettet for landøkonomisk bogføring	34
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2597/2001 af 28. december 2001 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse vine med oprindelse i Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Republikken Slovenien	35
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2598/2001 af 28. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1442/2001 og (EF) nr. 1954/2001, hvad angår tilladte overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Republikken Indien	41
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2599/2001 af 28. december 2001 om salg af rester af EF-olivenolie fra det spanske, det græske og det italienske interventionsorgan	43
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2600/2001 af 28. december 2001 om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Taiwan	45
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2601/2001 af 28. december 2001 om tilføjelse til bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 om optagelse af visse betegnelser i det register over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler	47

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2602/2001 af 27. december 2001 om supplerende tekniske foranstaltninger for genopbygning af kulmulebestanden i ICES-underområde III, IV, V, VI og VII og ICES-afsnit VIIIA,B,D,E	49
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/2001 af 28. december 2001 om forhøjelse og åbning af toldkontingenter ved indførsel i Det Europæiske Fællesskab af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz og Liechtenstein	52
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2604/2001 af 28. december 2001 om sjette ændring af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000	54
Kommissionens forordning (EF) nr. 2605/2001 af 28. december 2001 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri	55
Kommissionens forordning (EF) nr. 2606/2001 af 28. december 2001 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	57
Kommissionens forordning (EF) nr. 2607/2001 af 28. december 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand	60
Kommissionens forordning (EF) nr. 2608/2001 af 28. december 2001 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	62
Kommissionens forordning (EF) nr. 2609/2001 af 28. december 2001 om fastsættelse af importtold for korn	64
Kommissionens forordning (EF) nr. 2610/2001 af 28. december 2001 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn	67
Kommissionens forordning (EF) nr. 2611/2001 af 28. december 2001 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	69

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Konference mellem regeringsrepræsentanter fra medlemsstaterne

2001/932/EKSF:

- | | |
|--|----|
| ★ Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 19. december 2001 om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Den Russiske Føderation, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten | 71 |
|--|----|

2001/933/EKSF:

- | | |
|--|----|
| ★ Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 19. december 2001 om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Ukraine, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten | 75 |
|--|----|

- ★ **Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 19. december 2001 om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Kasakhstan, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten** 78

Rådet

- ★ **Rådets afgørelse af 17. december 2001 om undertegnelse på Fællesskabets vegne af en aftale i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande og om midlertidig anvendelse heraf** 80

Aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande, paraferet i Bruxelles den 15. oktober 2001 81

Kommissionen

- ★ **Kommissionens beslutning af 28. december 2001 om en undtagelse fra Rådets afgørelse 2001/822/EF hvad angår oprindelsesregler med hensyn til tilberedte og konserverede rejer fra Grønland** (meddelt under nummer K(2001) 4648) 91

- ★ **Kommissionens afgørelse af 5. december 2001 om ændring af dens forretningsorden** (meddelt under nummer K(2001) 3714) 94

- ★ **Kommissionens beslutning af 28. december 2001 om femte ændring af beslutning 2001/740/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige ⁽¹⁾** (meddelt under nummer K(2001) 4729) 99

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF, EKSF, EURATOM) Nr. 2581/2001**af 17. december 2001**

om tilpasning med virkning fra 1. juli 2001 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber og til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte ved Fællesskaberne, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ⁽¹⁾ og senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom,) nr. 1986/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 63, 64, 65, 65a og 82 og vedtægtens bilag XI ⁽³⁾ samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er på grundlag af den af Kommissionen udarbejdede rapport foretaget en gennemgang af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte, og det er fundet hensigtsmæssigt, at der på grundlag af den årlige undersøgelse i 2001 sker en tilpasning af vederlagene og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.
- (2) I henhold til vedtægtens bilag XI skal der i forbindelse med den årlige tilpasning for 2002 fastsættes nye justeringskoefficienter inden den 31. december 2002 med tilbagevirkende kraft til den 1. juli 2002.
- (3) Disse nye justeringskoefficienter kan medføre tilpasninger (i opadgående eller nedadgående retning) af vederlag og pensioner med tilbagevirkende kraft for en del af regnskabsåret 2002, som der allerede er foretaget udbetalinger for på grundlag af denne forordning.
- (4) Derfor må der både tages højde for efterbetalinger, såfremt disse justeringskoefficienter medfører en forhøjelse, og tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, såfremt de medfører en nedsættelse, for perioden mellem anvendelsesdatoen og ikrafttrædelsesdatoen for Rådets beslutning om den årlige tilpasning for 2002.
- (5) Der bør være mulighed for, at tilbagesøgningen kan foregå fordelt over en periode af højst tolv måneder efter ikrafttrædelsen af Rådets beslutning om årlig tilpasning af vederlag og pensioner for regnskabsåret 2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra 1. juli 2001 foretages følgende ændringer:

a) I artikel 66 i vedtægten erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 271 af 12.10.2001, s. 1.

⁽³⁾ Forlænget indtil 30.6.2003. Forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2805/2000 (EFT L 326 af 22.12.2000, s. 7).

»Lønklasse	Løntrin							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	11 940,71	12 575,01	13 209,31	13 843,61	14 477,91	15 112,21		
A 2	10 596,40	11 201,67	11 806,94	12 412,21	13 017,48	13 622,75		
A 3/LA 3	8 775,74	9 305,18	9 834,62	10 364,06	10 893,50	11 422,94	11 952,38	12 481,82
A 4/LA 4	7 372,55	7 785,79	8 199,03	8 612,27	9 025,51	9 438,75	9 851,99	10 265,23
A 5/LA 5	6 078,30	6 438,40	6 798,50	7 158,60	7 518,70	7 878,80	8 238,90	8 599,00
A 6/LA 6	5 252,79	5 539,39	5 825,99	6 112,59	6 399,19	6 685,79	6 972,39	7 258,99
A 7/LA 7	4 521,59	4 746,58	4 971,57	5 196,56	5 421,55	5 646,54		
A 8/LA 8	3 998,94	4 160,21						
B 1	5 252,79	5 539,39	5 825,99	6 112,59	6 399,19	6 685,79	6 972,39	7 258,99
B 2	4 551,14	4 764,51	4 977,88	5 191,25	5 404,62	5 617,99	5 831,36	6 044,73
B 3	3 817,46	3 994,88	4 172,30	4 349,72	4 527,14	4 704,56	4 881,98	5 059,40
B 4	3 301,76	3 455,62	3 609,48	3 763,34	3 917,20	4 071,06	4 224,92	4 378,78
B 5	2 951,34	3 075,85	3 200,36	3 324,87				
C 1	3 367,66	3 503,46	3 639,26	3 775,06	3 910,86	4 046,66	4 182,46	4 318,26
C 2	2 929,16	3 053,61	3 178,06	3 302,51	3 426,96	3 551,41	3 675,86	3 800,31
C 3	2 732,35	2 838,97	2 945,59	3 052,21	3 158,83	3 265,45	3 372,07	3 478,69
C 4	2 468,89	2 568,90	2 668,91	2 768,92	2 868,93	2 968,94	3 068,95	3 168,96
C 5	2 276,47	2 369,75	2 463,03	2 556,31				
D 1	2 572,75	2 685,24	2 797,73	2 910,22	3 022,71	3 135,20	3 247,69	3 360,18
D 2	2 345,85	2 445,76	2 545,67	2 645,58	2 745,40	2 845,40	2 945,31	3 045,22
D 3	2 183,37	2 276,82	2 370,27	2 463,72	2 557,17	2 650,62	2 744,07	2 837,52
D 4	2 058,62	2 143,04	2 227,46	2 311,88«				

- b) — I artikel 1, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 174,27 til EUR 180,72.
 — I artikel 2, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 224,43 til EUR 232,73.
 — I vedtægtens artikel 69, andet punktum, samt i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 400,92 til EUR 415,75.
 — I artikel 3, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 200,56 til EUR 207,98.

Artikel 2

Med virkning fra 1. juli 2001 erstattes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 63 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte med følgende tabel:

»Kategori	Gruppe	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	5 606,18	6 300,61	6 995,04	7 689,47
	II	4 068,88	4 465,37	4 861,86	5 258,35
	III	3 419,25	3 571,56	3 723,87	3 876,18
B	IV	3 284,64	3 606,19	3 927,74	4 249,29
	V	2 580,04	2 750,11	2 920,18	3 090,25
C	VI	2 453,80	2 598,26	2 742,72	2 887,18
	VII	2 196,23	2 270,96	2 345,69	2 420,42
D	VIII	1 985,05	2 101,96	2 218,87	2 335,78
	IX	1 911,68	1 938,31	1 964,94	1 991,57«

Artikel 3

Med virkning fra 1. juli 2001 fastsættes den i artikel 4a i bilag VII til vedtægten omhandlede faste godtgørelse til:

- EUR 108,46 pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 4 og C 5,
- EUR 166,29 pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 1, C 2 og C 3.

Artikel 4

Pensioner, der er erhvervet pr. 1. juli 2001, beregnes fra denne dato på grundlag af tabellen over den månedlige grundløn, der er fastsat i vedtægtens artikel 66, som ændret ved artikel 1, litra a), i denne forordning.

Artikel 5

Med virkning fra 1. juli 2001 ændres datoen »1. juli 2000« i vedtægtens artikel 63, stk. 2, til »1. juli 2001«.

Artikel 6

1. Med virkning fra 16. maj 2001 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i nedennævnte lande, således:

- Irland: 126,6
- Grækenland: 90,4

2. Med virkning fra 1. juli 2001 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i nedennævnte lande, således:

Belgien		100,0
Danmark		133,0
Tyskland		105,1
undtagen:	Bonn	98,3
	Karlsruhe	95,8
	München	108,4
Grækenland		87,2
Spanien		95,3
Frankrig		117,8
Irland		122,1
Italien		103,1
undtagen:	Varese	95,6
Luxembourg		100,0
Nederlandene		115,2
Østrig		108,5
Portugal		88,6
Finland		122,1
Sverige		116,6
Det Forenede Kongerige		164,0
undtagen:	Culham	132,0.

3. De justeringskoefficienter, der finder anvendelse på pensionen, fastsættes i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1. Artikel 3-10 i Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2175/88 af 18. juli 1988 om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse i tredjelande ⁽¹⁾, finder fortsat anvendelse.

⁽¹⁾ EFT L 191 af 22.7.1988, s. 1.

4. I overensstemmelse med bilag XI til vedtægten kan justeringskoefficienterne ændres inden den 31. december 2002 ved en rådsforordning, hvori der fastsættes nye justeringskoefficienter med virkning fra den 1. juli 2002. I så fald foretager institutionerne med tilbagevirkende kraft fra anvendelsesdatoen og indtil ikrafttrædelsesdatoen for beslutningen om tilpasningen for 2002 en tilpasning i opadgående eller nedadgående retning af de pågældende tjenestemænds vederlag og af pensionerne til forhenværende tjenestemænd og andre berettigede.

Medfører denne tilpasning med tilbagevirkende kraft tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, kan denne tilbagesøgning fordeles over en periode på højst tolv måneder efter datoen for ikrafttrædelsen af beslutningen om den årlige tilpasning for 2002.

Artikel 7

Med virkning fra 1. juli 2001 erstattes tabellen i artikel 10, stk. 1, i bilag VII til vedtægten med nedenstående tabel:

	»Tjenestemænd, der har ret til husstandstillæg		Tjenestemænd, der ikke har ret til husstandstillæg	
	1.-15. dag	Fra 16. dag	1.-15. dag	Fra 16. dag
	EUR pr. kalenderdag			
A 1-A 3 og LA 3	70,50	33,22	48,40	27,81
A 4-A 8 og LA 4-LA 8 og kategori B	68,41	30,98	46,43	24,23
Øvrige lønklasser	62,07	28,90	39,95	19,98«

Artikel 8

Med virkning fra 1. juli 2001 fastsættes de i artikel 1 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 ⁽¹⁾ fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde uden afbrydelse og for arbejde i døgndrift til EUR 314,38, EUR 474,50, EUR 518,82 og EUR 707,32.

Artikel 9

Med virkning fra 1. juli 2001 korrigeres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 ⁽²⁾ med en koefficient på 4,538191.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste (EFT nr. L 38 af 13.2.76, s. 1). Suppleret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1307/87 (EFT nr. L 124 af 13.5.1987, s. 6) og senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2461/1998 (EFT L 307 af 17.11.1998, s. 5).

⁽²⁾ Rådets forordning (EKSF, Euratom, EØF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8). Senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 1986/2001 (EFT L 271 af 12.10.2001, s. 1).

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2582/2001**af 19. december 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 1017/94 om omstilling fra markafgrøder til ekstensiv husdyrproduktion på jorder i Portugal**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) På grund af forsinkelser i den faktiske gennemførelse af omstillingsprogrammet som fastsat i forordning (EF) nr. 1017/94 ⁽³⁾ er et stort antal arealer, der potentielt er støtteberettigede ifølge ordningen, endnu ikke omstillet. Ifølge oplysninger fra medlemsstaten er nemlig nu kun 46 000 ha blevet omstillet og med den nuværende omstillingsrytme anslås det, at 64 000 ha i alt kan være omstillet den 31. december 2002, hvor ordningen udløber, i stedet for de 200 000 ha, der er fastsat i nævnte forordnings artikel 1. For bedre at nå målet for ordningen bør Portugal bemyndiges til at fortsætte omstillingsprogrammet i en periode på yderligere tre år.
- (2) Da omstillingsprogrammet er tidsbegrænset, er det fastsat i forordning (EF) nr. 1017/94, at den specifikke reserve samt de endnu ikke tildelte præmierettigheder bortfalder ved programmets afslutning. Det bør derfor fastsættes, at den specifikke reserve og de endnu ikke tildelte præmierettigheder bortfalder ved udgangen af den periode, der er forlænget med tre år.

- (3) Forordning (EF) nr. 1017/94 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1017/94 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

Portugal bemyndiges til over en periode på elleve år at gennemføre et program for omstilling af højst 200 000 ha fra markafgrøder til ekstensiv husdyrproduktion i de i bilaget anførte regioner.«

- 2) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

Ved udgangen af det ellefte år efter denne forordnings ikrafttræden bortfalder utildelte præmierettigheder og den specifikke reserve.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ Forslag af 8. oktober 2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 11. december 2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 112 af 3.5.1994, s. 2. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1461/95 (EFT L 144 af 28.6.1995, s. 4).

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2583/2001**af 19. december 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 2204/90 om fastsættelse af supplerende almindelige regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter for så vidt angår ost**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EØF) nr. 2204/90 ⁽³⁾ kræves der forudgående tilladelse til at anvende kaseiner og kaseinater til fremstilling af ost, og forordningens artikel 3, stk. 3, fastsætter en fællesskabssanktion for ikke-tilladt anvendelse, hvormed der navnlig tages hensyn til den værdi af skummetmælken, som følger af interventionsprisen for skummetmælkspulver.
- (2) Eftersom formålet med den nævnte sanktion er at neutralisere den økonomiske fordel ved anvendelse uden tilladelse, bør beregningen af den nævnte sanktion baseres på markedsprisen for skummetmælkspulver, som bedre afspejler den reelle pris for skummetmælks-pulver som råvare til fremstilling af ost —

Artikel 1

Artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2204/90 affattes således:

»3. Med forbehold af de sanktioner, som er fastsat eller skal fastsættes af den pågældende medlemsstat, skal der pr. 100 kg for de mængder kaseiner og kaseinater, som anvendes uden tilladelse, erlægges et beløb svarende til 110 % af forskellen mellem den værdi af den til fremstilling af 100 kg kaseiner og kaseinater nødvendige mængde skummetmælk, der følger af markedsprisen for skummetmælkspulver, på den ene side, og markedsprisen for kaseiner og kaseinater, på den anden side.

Disse værdier konstateres efter proceduren i artikel 42 i Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (*).

(*) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ EFT C 304 E af 30.10.2001, s. 177.

⁽²⁾ Udtalelse af 11.12.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 201 af 31.7.1990, s. 7.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2584/2001**af 19. december 2001****om ændring af bilag I og III til forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler****(EØS-relevant tekst)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, der inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion.
- (2) Maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at Udvalget for Veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger om sikkerheden i forbindelse med forekomst af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler, og under hensyn til alle offentliggjorte relevante videnskabelige oplysninger om sikkerheden i forbindelse med forekomst af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler, herunder f.eks. udtalelser fra Den Videnskabelige Komité for Veterinærforanstaltninger med henblik på Folkesundheden, rapporter fra Det Fælles FAO/WHO-ekspertudvalg for Tilsætningsstoffer i Levnedsmidler (JECFA) eller rapporter fra internationalt anerkendte forskningsinstitutioner.
- (3) Ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante kødvæv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør). Hvis der er tale om veterinærlægemidler til behandling af malkedyr, skal der fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i mælk.
- (4) Det bestemmes i forordning (EØF) nr. 2377/90, at fastsættelsen af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer ikke berører anvendelsen af andre relevante fællesskabsbestemmelser.
- (5) For at lette overvågningen af lægemiddelrester som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyre. Da lever og nyre imidlertid hyppigt er fjernet fra dyrekroppe i international handel, og der bør derfor altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskeltvæv eller fedtvæv.
- (6) Stofferne chlormadinon, flugestonacetat og altrenogest er hormoner og derfor omfattet af begrænsninger og kontrol med anvendelsen som omhandlet i Rådets direktiv 96/22/EF af 29. april 1996 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyreostatisk virkning og af β -agonister i husdyrbrug ⁽²⁾. Under visse betingelser kan disse hormoner indgives i husdyr til terapeutiske eller zootekniske formål. Disse betingelser kræver, at indgiften af disse stoffer foretages af en dyrlæge eller under dennes direkte ansvar. Desuden skal behandlingens art, de tilladte produkters art, datoen for behandlingen samt de behandlede dyrs identitet registreres officielt af dyrlægen.
- (7) Desuden forbyder bestemmelserne i direktiv 96/22/EF indgift af hormoner til terapeutiske eller zootekniske formål i udtjente avlsdyr i opfedningsperioden. Derudover indebærer de, at kød eller produkter fra dyr, som har fået indgivet hormoner med henblik på terapeutisk eller zooteknisk behandling, ikke må markedsføres med henblik på konsum, medmindre de pågældende dyr er blevet behandlet i overensstemmelse med direktiv 96/22/EF, og den fastsatte tilbageholdelsesperiode er overholdt inden dyrenes slagtning.
- (8) En overordnet vurdering af de tilgængelige risikovurderinger af disse stoffer og af hele mængden af tilgængelige videnskabelige oplysninger og data peger på, at der hvad angår overdreven indtagelse af hormonrester og metabolitter deraf og i betragtning af hormoners iboende egen-skaber og de epidemiologiske konklusioner er identificeret en risiko for forbrugeren.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2162/2001 (EFT L 291 af 8.11.2001, s. 9).

⁽²⁾ EFT L 125 af 23.5.1996, s. 3.

- (9) På grund af kønshormoners iboende egenskaber og da det ikke er muligt at udelukke, at god veterinærmæssig praksis ikke altid finder anvendelse, og da myndighederne derfor bør have muligheder for at føre kontrol med ulovlig anvendelse af disse hormoner, kræves det desuden i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf⁽¹⁾, at myndighederne skal foretage undersøgelser, hvis der er tale om mistanke til dyr eller positive laboratorieresultater.
- (10) Under hensyn til de identificerede potentielle skadelige virkninger for menneskers sundhed af indgift af disse hormoner i husdyr til et hvilket som helst formål og under hensyn til det eksisterende behov for på fællesskabsmarkedet stadig at kunne stille nogle af disse stoffer til rådighed, da de i øjeblikket anvendes til terapeutisk eller zooteknisk behandling af husdyr, og under hensyn til de strenge betingelser, hvorunder anvendelsen af disse stoffer er godkendt til terapeutiske eller zootekniske formål i henhold til direktiv 96/22/EF, bør der for disse stoffer fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i henhold til forordning (EØF) nr. 2377/90.
- (11) Forudsat at der ikke er grund til at antage, at rester af det pågældende stof i den foreslåede mængde udgør en risiko for forbrugernes sundhed, bør der fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i bilag I eller III til forordning (EØF) nr. 2377/90. På baggrund af den overordnede evaluering af risikovurderingerne ved kønshormoner hvad angår overdreven indtagelse af hormonrester og metabolitter deraf må der imidlertid regelmæssigt foretages en vurdering af den mulige risiko for forbrugerne på grundlag af eventuel ny videnskabelig dokumentation.
- (12) Uden at det berører andre fællesskabsbestemmelser, især direktiv 96/22/EF, bør chlormadinon og flugestonacetat (for fåremælks vedkommende) indsættes i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 og altrenogest og flugestonacetat (for gedemælks vedkommende) i afventning af, at de videnskabelige undersøgelser afsluttes, indsættes i dennes bilag III.
- (13) Det skal dog understreges, at forordning (EØF) nr. 2377/90 som følge af nye oplysninger eller en nyvurdering af eksisterende oplysninger kan ændres i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er fastsat i denne forordning, for at beskytte menneskers eller dyrs sundhed.
- (14) Det i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2377/90 omhandlede Stående Udvalg for Veterinærlægemidler har ikke afgivet nogen positiv udtalelse om de af Kommissionen foreslåede foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den får virkning fra den tresindstyvende dag efter offentliggørelsen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.

A. Følgende stoffer indsættes i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 (liste over farmakologisk virksomme stoffer, for hvilke der er fastsat maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer):

»6. Stoffer med virkning på forplantningssystemet

6.1. Progestogener

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Chlormadinon	Chlormadinon	Kvæg	4 µg/kg 2 µg/kg 2,5 µg/kg	Fedt Lever Mælk	Kun til zooteknisk anvendelse
Flugestonacetat	Flugestonacetat	Får	1 µg/kg	Mælk	Kun til intravaginal anvendelse til zootekniske formål»

B. Følgende stoffer indsættes i bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 (liste over farmakologisk virksomme stoffer, for hvilke der er fastsat midlertidige maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer):

»6. Stoffer med virkning på forplantningssystemet

6.1. Progestogener

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Altrenogest	Altrenogest	Svin	3 µg/kg 3 µg/kg 3 µg/kg	Fedt Lever Nyre	Foreløbige MRL udløber den 1.1.2003. Kun til zooteknisk anvendelse
		Enhovede dyr	3 µg/kg 3 µg/kg 3 µg/kg	Fedt Lever Nyre	
Flugestonacetat	Flugestonacetat	Geder	1 µg/kg	Mælk	Foreløbige MRL udløber den 1.1.2003. Kun til intravaginal anvendelse til zootekniske formål»

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2585/2001

af 19. december 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Flere medlemsstater fører en aktiv politik for et generationsskifte i landbrugssektoren. Denne politik har bestået sin prøve især i vinsektoren, hvor behovet for en fornyelse er betydeligt.
- (2) For at lette gennemførelsen af en sådan politik i vinsektoren og i afventning af oprettelsen af reserverne af plantningsrettigheder bør der åbnes mulighed for, at de nye plantningsrettigheder, der kan tildeles unge landmænd, midlertidigt omfattes af den ordning for støtte til omstrukturering, der blev indført ved forordning (EF) nr. 1493/1999 ⁽⁴⁾. Denne mulighed bør også åbnes for nye plantningsrettigheder, der blev tildelt i forbindelse med de tidligere planer for konkret forbedring som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 950/97 af 20. maj 1997 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet ⁽⁵⁾, for at lette overgangen fra de tidligere ordninger.
- (3) Forordning (EF) nr. 1493/1999 bør ændres i overensstemmelse hermed og visse fejl bør berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1493/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 11, stk. 3, indsættes følgende afsnit:

»Den omfatter de nye plantningsrettigheder, der blev tildelt i forbindelse planerne for konkret forbedring, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 950/97, samt de nye plant-

ningsrettigheder, der tildeles til unge landmænd, i produktionsårene 2000/01, 2001/02 og 2002/03.«

- 2) Artikel 15, stk. 2, litra b), affattes således:

»b) bestemmelser om anvendelsen af genplantningsrettigheder generelt og nye plantningsrettigheder, der er tildelt til unge landmænd i forbindelse med planerne for konkret forbedring, ved iværksættelsen af programmerne.«

- 3) Artikel 44, stk. 1, affattes således:

»1. Af produkter henhørende under KN-kode 2204 10, 2204 21 og 2204 29 må der i Fællesskabet til direkte konsum kun udbydes eller leveres hedvin, mousserende vin, mousserende vin tilsat kulsyre, perlevin, perlevin tilsat kulsyre, kvbd, bordvin, vin af overmodne druer samt i givet fald, uanset artikel 45, vin, der er lovligt indført.«

- 4) I bilag VII foretages følgende ændringer:

- a) Del A, punkt 2, tredje led, i litra b), affattes således:

— af et af følgende udtryk på nærmere fastsatte betingelser: »Landwein«, »vin de pays«, »indicazione geografica tipica«, »ονομασία κατα παράδοση«, »οίνος τοπικός«, »vino de la tierra«, »vinho regional«, »regional wine« eller »landwijn«. Hvis et sådant udtryk anvendes, er angivelsen »bordvin« ikke nødvendig.«

- b) Del C, punkt 2, affattes således:

»Med forbehold af bestemmelserne vedrørende harmonisering af lovgivningerne indskrænker punkt 1, litra a), og punkt 3, litra c), dog ikke medlemsstaternes adgang til at tillade:

— anvendelse af ord så som »vin« og »perlevin« sammen med navnet på en frugt i sammensatte udtryk til betegnelse af produkter, der er fremstillet ved gæring af andre frugter end druer

— andre sammensatte udtryk, der indeholder ordet »vin«,«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT C 270 E af 25.9.2001, s. 101.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 11.12.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT C 311 af 7.11.2001, s. 64.

⁽⁴⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 (EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2).

⁽⁵⁾ EFT L 142 af 2.6.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne
A. NEYTS-UYTTEBROECK
Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2586/2001**af 19. december 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 om anvendelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. juli 1999 til 31. december 2001 med henblik på at medtage Senegal i listen over lande, der nyder fordel af den særlige støtteordning for de mindst udviklede lande**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 6 i forordning (EF) nr. 2820/98 ⁽¹⁾, fastsætter en gunstigere toldordning for de mindst udviklede lande, der er opført i bilag IV.
- (2) Efter at FN's Økonomiske og Sociale Råd i 2001 har foretaget den seneste af de gennemgange, der hvert tredje år foretages af listen over mindst udviklede lande, er Senegal blevet føjet til denne liste i kraft af en afgørelse truffet af FN's Generalforsamling den 12. april

2001. Derfor er det hensigtsmæssigt, at forordning (EF) nr. 2820/98 ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 2820/98 ændres således:

- a) I bilag III indføres efter »SN Senegal« fodnotehenvisningen »⁽²⁾«.
- b) I bilag IV indføres »SN Senegal« efter »CV Kap Verde«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ EFT L 357 af 30.12.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 416/2001 (EFT L 60 af 1.3.2001, s. 43).

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2587/2001

af 19. december 2001

om ændring af forordning (EØF) nr. 404/93 om den fælles markedsordning for bananer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Efter ændringerne i told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif bør KN-koderne for de produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for bananer, ajourføres, og KN-koden for de produkter, som artikel 17 til 20 i forordning (EØF) nr. 404/93 ⁽⁴⁾ gælder for, berigtiges.

(2) Med henblik på en bæredygtig udvikling i produktionsområderne bør medlemsstaterne i en afgrænset periode have mulighed for ikke at bevilge udligningsstøtte for produkter fra nye bananplantager. Denne mulighed skal desuden være betinget af en tilladelse fra Kommissionen.

(3) Der er etableret mange intense kontakter med både leverandørlandene og andre berørte parter for at løse de uoverensstemmelser, der er opstået som følge af den importordning, der blev fastsat ved forordning (EØF) nr. 404/93, og for at tage hensyn til konklusionerne fra det panel, der blev nedsat i forbindelse med Verdenshandelsorganisationens (WTO) ordning for bilæggelse af tvister.

(4) Ifølge artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93 åbnes der for alle oprindelser et autonomt toldkontingent C på 850 000 tons til en toldsats på 300 EUR/ton med en toldpræference på 300 EUR/ton for indførsel af bananer med oprindelse i AVS-landene parallelt med det toldkontingent A på 2 200 000 tons, der er konsolideret i

WTO, og tillægstoldkontingentet B på 353 000 tons. Mængderne for de forskellige kontingenter bør ændres for at udvide adgangen til bananer med oprindelse i tredjelande og samtidig sikre adgang til en særlig mængde bananer med oprindelse i AVS-lande.

(5) Som følge af ændringerne i landbrugsreglerne og i analogi med medfinansieringen af støtten til producentsammenslutninger som fastsat i artikel 14, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽⁵⁾ bør det fastsættes, at EF's tilskud til støtten til producentorganisationerne som fastsat i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 404/93 finansieres af EUGFL, Garantisektionen, for producentorganisationer, der vil blive oprettet indtil den 31. december 2006. Da de pågældende områder henhører under mål 1, bør der for denne støtte fastsættes samme sats for EF-medfinansiering som for støtten i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 for mål 1-områder.

(6) Bestemmelserne om komitologi i forordning (EØF) nr. 404/93 bør tilpasses. De foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af forordning (EØF) nr. 404/93, bør vedtages i medfør af Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽⁶⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 404/93 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

1. Der indføres en fælles markedsordning for bananer.

⁽¹⁾ EFT C 304 E af 30.10.2001, s. 331.

⁽²⁾ Udtalelse af 12.12.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ Udtalelse af 28.11.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁴⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 216/2001 (EFT L 31 af 2.2.2001, s. 2).

⁽⁵⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2911/2001 (EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3).

⁽⁶⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

2. Den fælles markedsordning gælder for følgende produkter:

KN-kode	Varebeskrivelse
0803 00 19	Bananer, friske, med undtagelse af pisang
ex 0803 00 90	Bananer, tørrede, med undtagelse af pisang
ex 0812 95 90	Foreløbigt konserverede bananer
ex 0813 50 99	Blandinger med indhold af tørrede bananer
1106 30 10	Mel, semulje og pulver af bananer
ex 2006 00 99	Bananer tilberedt med sukker
ex 2007 10 99	Homogeniserede tilberedninger af bananer
ex 2007 99 39 ex 2007 99 58 ex 2007 99 98	Syltetøj, gelé, marmelade, puré eller mos af bananer
ex 2008 92 59 ex 2008 92 78 ex 2008 92 93 ex 2008 92 98	Blandinger med indhold af bananer, tilberedt eller konserveret på anden måde
ex 2008 99 49 ex 2008 99 68 ex 2008 99 99	Bananer, tilberedt eller konserveret på anden måde
ex 2009 80 35 ex 2009 80 38 ex 2009 80 79 ex 2009 80 86 ex 2009 80 89 ex 2009 80 99	Banansaft

3. Produktionsåret strækker sig fra den 1. januar til den 31. december.»

2) I artikel 12 tilføjes følgende stykke:

»9. En medlemsstat kan få tilladelse til at indføre en midlertidig foranstaltning vedrørende udelukkelse fra udligningsstøtten for markedsførte produkter, der hidrører fra nye bananplantager plantet efter den 1. juni 2002, når der ifølge medlemsstaten er fare for den bæredygtige udvikling i produktionsområderne og især for miljøbevaringen, jordbeskyttelsen og landskabets karakteristika.

Den tilladelse, der er nævnt i første afsnit, gives af Kommissionen efter proceduren i artikel 27 på anmodning af den berørte medlemsstat.»

3) Artikel 16, stk. 1, affattes således:

»1. Nærværende artikel og artikel 17 til 20 gælder for indførsel af friske produkter henhørende under KN-kode 0803 00 19, indtil satsen i den fælles toldtarif for disse produkter træder i kraft, dog senest den 1. januar 2006, idet denne sats fastsættes efter proceduren i artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT).«

4) Artikel 18 affattes således:

»Artikel 18

1. Hvert år åbnes der fra 1. januar følgende toldkontingenter:

- a) et toldkontingent på 2 200 000 tons nettovægt, benævnt »kontingent A«
- b) et tillægstoldkontingent på 453 000 tons nettovægt, benævnt »kontingent B«
- c) et autonomt toldkontingent på 750 000 tons nettovægt, benævnt »kontingent C«.

Toldkontingent A og B åbnes for indførsel af produkter med oprindelse i alle tredjelande.

Toldkontingent C åbnes for indførsel af produkter med oprindelse i AVS-lande.

Kommissionen kan på grundlag af en aftale med de medlemmer af Verdenshandelsorganisationen (WTO), som har en væsentlig interesse i at levere bananer, fordele kontingent A og kontingent B mellem leverandørlandene.

2. I forbindelse med kontingent A og B opkræves der en told på 75 EUR pr. ton for indførsel af bananer fra andre tredjelande end AVS-lande. Produkter med oprindelse i AVS-landene indføres toldfrit.

3. I forbindelse med toldkontingent C indføres produkterne toldfrit.

4. En toldpræference på 300 EUR pr. ton gælder for indførsel af produkter med oprindelse i AVS-lande.

5. De toldbeløb, der er fastsat i denne artikel, omregnes til national valuta ved hjælp af den kurs, der gælder for de pågældende produkter i forbindelse med den fælles toldtarif.

6. Toldkontingent B kan forhøjes, når efterspørgslen i Fællesskabet stiger, på grundlag af en prognose for produktion, forbrug, indførsler og udførsler.

Fastsættelsen af prognosen samt forhøjelsen af tillægstoldkontingentet sker efter proceduren i artikel 27.

7. Hvis forsyningen af fællesskabsmarkedet påvirkes af usædvanlige forhold, der influerer på vilkårene for produktion eller indførsel, træffer Kommissionen de fornødne særlige foranstaltninger efter proceduren i artikel 27.

I sådanne tilfælde kan toldkontingent B tilpasses på grundlag af den i stk. 6 nævnte prognose. De særlige foranstaltninger kan fravige de bestemmelser, der er vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 1. De skal sikre tredjelandene ligebehandling.

8. De mængder af bananer, der genudføres fra Fællesskabet, afskrives ikke på de tilsvarende toldkontingenter.»

5) Artikel 25 affattes således:

»Artikel 25

1. De i artikel 12 og 13 fastsatte foranstaltninger betragtes som interventioner til regulering af landbrugsmarkedene, jf. artikel 1, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (*).

2. Udgifterne i forbindelse med støtte, som medlemsstaterne yder i henhold til artikel 6, betragtes som interventioner til regulering af landbrugsmarkedene, jf. artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1258/1999.

Disse udgifter er støtteberettiget for de producentorganisationer, der vil blive oprettet indtil den 31. december 2006.

Fællesskabet medfinansierer 75 % af de støtteberettigede offentlige udgifter.

3. De i artikel 10 fastsatte foranstaltninger medfinansieres af EUGFL, Udviklingssektionen.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel og navnlig fastlæggelsen af de betingelser, der skal opfyldes, inden Fællesskabets medfinansiering kan udbetales, vedtages efter proceduren i artikel 27.

(*) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.»

6) Artikel 26 udgår.

7) Artikel 27 affattes således:

»Artikel 27

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Bananer (i det følgende benævnt »komitéen«).

2. Når der henvises til denne artikel, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, nr. 4, anvendes fra den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2588/2001
af 28. december 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. december 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	76,2
	204	60,3
	212	110,1
	999	82,2
0707 00 05	052	163,1
	628	207,8
	999	185,4
0709 90 70	052	174,8
	204	193,3
	999	184,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	53,7
	204	59,4
	388	23,9
	508	15,1
	999	38,0
0805 20 10	052	52,5
	204	71,5
	999	62,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	50,4
	204	74,5
	464	151,3
	999	92,1
0805 30 10	052	42,4
	600	47,7
	999	45,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	104,3
	052	75,0
	400	99,4
	404	91,9
	720	115,8
	999	97,3
0808 20 50	052	97,2
	400	115,2
	720	126,7
	999	113,0

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2589/2001**af 27. december 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 94/92 om nærmere regler for indførsel fra tredjelande som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2491/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Listen over tredjelande, som landbrugsprodukter skal have oprindelse i for at kunne markedsføres i EF, jf. artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91, findes i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 94/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 349/2001 ⁽⁴⁾. Listen blev udarbejdet i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (2) Tjekkiet har anmodet Kommissionen om at udvide produktkategorierne på den liste, som er nævnt i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91, med levende dyr og animalske produkter. Tjekkiet har fremlagt de oplysninger, der kræves i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 94/92.
- (3) På grundlag af en gennemgang af disse oplysninger og efterfølgende drøftelse med de tjekkiske myndigheder kan det konkluderes, at landets regler for produktion og

kontrol af levende dyr og animalske produkter svarer til reglerne i forordning (EØF) nr. 2092/91.

- (4) Ved gennemgangen kom det dog også frem, at de tjekkiske regler for produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning, ikke svarer til reglerne i forordning (EØF) nr. 2092/91 for så vidt angår produkter, der indeholder mere end en ingrediens af landbrugsopprindelse. Derfor er disse produkter ikke omfattet af nærværende forordning.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nævnt i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den del af bilaget til forordning (EØF) nr. 94/92, der vedrører Tjekkiet, affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 337 af 20.12.2001, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 11 af 17.1.1992, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 52 af 22.2.2001, s. 14.

BILAG

»DEN TJEKKISKE REPUBLIK

1. Produktkategorier

- a) uforarbejdede vegetabiliske landbrugsprodukter, levende dyr og uforarbejdede animalske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91, undtagen:
 - vegetabiliske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning og indeholder mere end en ingrediens af landbrugsoprindelse
 - levende dyr og animalske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning
 - akvakulturprodukter
- b) forarbejdede vegetabiliske landbrugsprodukter og animalske produkter til konsum, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91, undtagen:
 - vegetabiliske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning og indeholder mere end en ingrediens af landbrugsoprindelse
 - animalske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning
 - produkter, der indeholder akvakulturprodukter.

2. Oprindelse: produkter af kategori 1 a) og økologisk producerede ingredienser i produkter af kategori 1 b), der er produceret i Den Tjekkiske Republik.

3. Kontrolorgan: »kHz epos«

4. Attestudstedende organer »KHZ epos« og Ministeriet for strukturpolitisk og Udvikling af Landdistrikterne.

5. Optagelsens varighed: 30.6.2003.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2590/2001**af 21. december 2001****om godkendelse af den kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager, som Schweiz foretager inden importen til Det Europæiske Fællesskab**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 911/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 af 12. juni 2001 om kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne, for friske frugter og grøntsager ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2379/2001 ⁽⁴⁾, kan Kommissionen godkende den overensstemmelseskontrol, som tredjelande, der anmoder Kommissionen herom, foretager inden importen i Fællesskabet, såfremt betingelserne i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1148/2001 er overholdt.
- (2) De schweiziske myndigheder har tilsendt Kommissionen en anmodning om godkendelse af den kontrol, der under Officer Federal de l'Agriculture foretages af organet Qualiservice. Denne anmodning viser, at dette organ råder over det personale, det materiel og de installationer, der er nødvendige for kontrollens gennemførelse, at det anvender metoder svarende til dem, der omhandles i artikel 9 i forordning (EF) nr. 1148/2001, og at de friske frugter og grøntsager, der eksporteres til Fællesskabet fra Schweiz, skal overholde Fællesskabets handelsnormer.
- (3) De oplysninger, som medlemsstaterne fra fremsendt til Kommissionens tjenestegrene, viser, at importen fra Schweiz af friske frugter og grøntsager i perioden 1997-2000 kun i meget lille grad ikke har været i overensstemmelse med handelsnormerne.
- (4) De schweiziske kontroltjenester, samt disses tilsynsmyndigheder, har igennem mange år deltaget regelmæssigt i det internationale arbejde med handelsnormalisering for frugt og grøntsager, herunder i arbejdsgruppen for fastsættelse af normer for letfordærlige produkter og kvalitetsforbedring under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (ECE/FN) og OECD-ordningen for anvendelse af internationale normer for frugt og grøntsager.

- (5) Importen i Schweiz af friske frugter og grøntsager fra Fællesskabet er ikke genstand for en kvalitetskontrol inden overgangen til fri omsætning på det schweiziske marked.
- (6) Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med Landbrugsprodukter fastsætter i bilag 10, at Fællesskabet anerkender den kontrol, som udføres under Officer Federal de l'Agriculture, herunder også vedrørende de produkter med oprindelse i Fællesskabet, som Schweiz genudføres til Fællesskabet. Det er hensigtsmæssigt at iværksætte de pågældende bestemmelser i denne aftale, inden de skal anvendes, og dermed fravige forordning (EF) nr. 1148/2001 for så vidt angår oprindelsen af de produkter, der kan komme i betragtning.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den kontrol, som Schweiz foretager af overensstemmelsen med handelsnormerne, af frugt og grøntsager med oprindelse i Schweiz, godkendes i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1148/2001.
2. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1148/2001 gælder bestemmelserne i stk. 1 ligeledes for frugt og grøntsager, der har oprindelse i Fællesskabet, og som genudføres fra Schweiz til Fællesskabet.
3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 gælder ikke for citrusfrugter.

Artikel 2

Den officielle kontakt i Schweiz, på hvis ansvar kontrollen foretages, og de kontroltjenester, som varetager nævnte kontrol, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001, findes i bilag I til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.⁽²⁾ EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.⁽³⁾ EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9.⁽⁴⁾ EFT L 321 af 6.12.2001, s. 15.

Artikel 3

De attester, der omhandles i artikel 7, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1148/2001, og som er udstedt efter den kontrol, der nævnes i artikel 1 i nærværende forordning, skal udstedes på formularer svarende til modellen i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, af den meddelelse, der omhandles i artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001, om indførelsen af administrativt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Officiel kontakt, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001:

Office Fédéral de l'Agriculture
Département Fédéral de l'Economie
Mattenhofstrasse 5,
CH-3003 Bern
Tlf. (+ 41-31) 324 84 21
Telefax: (+ 41-31) 323 05 55

Kontroltjeneste, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001:

Qualiservice Sàrl
Kapellenstrasse 5
Case postale 7960
CH-3001 Bern
Tlf. (+ 41-31) 385 36 99
Telefax: (+41-31) 385 36 99

BILAG II

Attestformular, jf. artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1148/2001

1. Erhvervsdrivende		Overensstemmelsesattest vedrørende de handelsnormer for friske frugter og grøntsager, der er indført ved forordning (EF) nr. 2200/96 Denne attest er udelukkende bestemt for kontrolorganerne		Nr.
2. Det på emballagen anførte pakkeri (hvis forskellig fra den erhvervsdrivende)	3. Kontrol tjeneste Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 Bern			
	4. Kontrolsted/oprindelsesland ⁽¹⁾		5. Bestemmelsesområde eller -land	
6. Identifikation af transportmidlet			7. ☐ Intern ☐ Import ☐ Eksport	
8. Emballage (antal og art)	9. Produktets art (sort, hvis, fastsat i normen)	10. Kvalitetsklasse	11. Samlet vægt i kg brutto/netto ⁽²⁾	
12. Ovennævnte kontrolorgan bekræfter på grundlag af en stikprøve, at ovennævnte vare på kontroltidspunktet er i overensstemmelse med de gældende handelsnormer som omhandlet i artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96 Valgt toldsted: indgang/udgang ⁽²⁾ Gyldighedsperiode: dage  Udstedelsessted og -dato: Kontrollør: (navn med blokbogstaver) Underskrift: Den erhvervsdrivendes underskrift:				
13. Bemærkninger Kontroltid: fra kl til kl km				
Blanket til:	Hvid (original): Modtager	Rosa: Afsender	Gul: Qualiservice	Grøn: Inspektør
			 S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SWISS INSPECTION SERVICE	

⁽¹⁾ Hvis produktet genudføres, angives oprindelsen i rubrik 9.⁽²⁾ Det ikke relevante overstreges.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2591/2001
af 27. december 2001
om åbning af et fællesskabstoldkontingent for visse varer med oprindelse i Tyrkiet (2002)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet af 29. april 1997 om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter ⁽³⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at fremme udviklingen af samhandelen i overensstemmelse med toldunionens mål blev der ved afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet fastsat årlige værditoldkontingenter for pastaprodukter for Fællesskabets vedkommende og for visse forarbejdede landbrugsprodukter henhørende under kapitel 19 i den kombinerede nomenklatur for Tyrkiets vedkommende.
- (2) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 993/2001 ⁽⁵⁾, er der foretaget en kodificering af bestemmelserne om forvaltning af toldkontingenter, der skal tildeles i kronologisk orden efter datoerne for antagelsen af angivelserne for overgang til fri omsætning.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i Forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget til denne forordning anførte EF-toldkontingent åbnes fra den 1. januar til den 31. december 2002.

Tilladelse til at udnytte dette kontingent er betinget af, at der forelægges et varecertifikat A.TR. i overensstemmelse med afgørelse nr. 1/2001 truffet af Toldsamarbejdsudvalget EF-Tyrkiet den 28. marts 2001 om gennemførelsesbestemmelser til afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet ⁽⁶⁾.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte EF-toldkontingent forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 126 af 17.5.1997, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 141 af 28.5.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 98 af 7.4.2001, s. 31.

BILAG

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent	Kontingenttoldsats
09.0205	1902 11 00 1902 19	Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte eller på anden måde tilberedt	2,5 mio. EUR	10,67 EUR/100 kg netto

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2592/2001**af 28. december 2001****om yderligere oplysnings- og undersøgelseskrav for producenter eller importører af en række prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 af 23. marts 1993 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De medlemsstater, der i henhold til forordning (EØF) nr. 793/93 er udpeget som referenter for bestemte prioriterede stoffer, der er under risikovurdering, har vurderet de oplysninger, som producent(er) eller importør(er) har forelagt om disse stoffer. Efter at have rådført sig med de pågældende producenter og importører har de konstateret, om det med henblik på risikovurdering er nødvendigt at pålægge producenter og importører at indgive yderligere oplysninger eller udføre yderligere undersøgelser.
- (2) Producenter og importører har i overensstemmelse med artikel 10, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 793/93 undersøgt, om de oplysninger, der er nødvendige til vurdering af de pågældende stoffer, er til rådighed hos tidligere producenter eller importører af stofferne. Producenterne og importørerne har også i samråd med referentmedlemsstaterne undersøgt, om dyreforsøg kan erstattes eller begrænses ved hjælp af andre metoder.
- (3) Referentmedlemsstaterne har underrettet Kommissionen om, hvorvidt der er behov for at anmode om yderligere oplysninger og undersøgelser fra producenterne eller importørerne af disse stoffer.
- (4) Referentmedlemsstaterne har forelagt Kommissionen protokollerne for de fornødne yderligere undersøgelser.

- (5) I artikel 12, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 793/93 hedder det, at hvis et stof, enten som sådant eller som indeholdt i et præparat, fremstilles eller importeres af flere producenter eller importører, kan yderligere undersøgelser udføres af en af producenterne/importørerne, der handler på vegne af de andre berørte producenter og importører. Sidstnævnte producenter og importører henviser i så fald til de således udførte undersøgelser og deltager i omkostningerne hertil på et rimeligt grundlag.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 15 i forordning (EØF) nr. 793/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Producenter og importører af stoffer opført i bilaget til denne forordning, der har fremlagt oplysninger i overensstemmelse med artikel 3, 4, 7 og 9 i forordning (EØF) nr. 793/93, tilvejebringer de oplysninger og udfører de undersøgelser, som følger af bilaget til denne forordning, og udleverer de relevante resultater til referentmedlemsstaterne.

Undersøgelserne udføres efter protokoller, som referentmedlemsstaterne anviser.

Resultaterne udleveres inden for den frist, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Margot WALLSTRÖM

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1.

BILAG

	Einecs-nummer	CAS-nummer	Stof	Referent	Undersøgelles- og/eller oplysningskrav	Måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden
1	200-539-3	62-53-3	Anilin (¹)	D	Data om dannelse af anilin ud fra gummikemikalier	9
					Data om udledning til spildevand og spildevandsrensning, som er repræsentative for den europæiske gummiindustri	9
					Data om udledning til luften og om, hvilke teknikker gummiindustrien benytter til rensning af ventilationsluft	9
					Toksicitetsundersøgelse i planter udsat via luften	6
					Langtidstoksicitetsundersøgelser i <i>Lumbriculus variegatus</i> og <i>Chironomus riparius</i> med forud inkuberet sediment	6
					Bioakkumuleringsundersøgelse i <i>Lumbriculus variegatus</i> med forud inkuberet sediment	6
					Undersøgelser af effekter på jordmiljøet med forud inkuberet jord Undersøgelser af bioakkumulering i jordbunden med forud inkuberet jord	afhænger af resultaterne af den faktiske undersøgelse af 3,4-dichloranilin (jorbundsvirkninger) og resultaterne af sedimentundersøgelserne af anilin
2	201-557-4	84-74-2	Dibutylphthalat (¹)	NL	Toksicitetsundersøgelse i planter	12
3	202-627-7	98-01-1	2-Furaldehyd (²)	NL	In vivo genmutationstest	12
4	202-974-4	101-77-9	4,4'-Methyldianilin (¹)	D	Langtidstoksicitetsundersøgelse i <i>Lumbriculus variegatus</i>	6
5	204-211-0	117-81-7	Bis(2-ethylhexyl)phthalat (²)	S	Flergenerationsundersøgelse i ferskvandsfisk	18
6	204-825-9	127-18-4	Tetrachlorethylen (¹)	UK	Miljøovervågningsprogram af tetrachlorethylen og trichloreddikesyre i EU ¹⁴ C-isotop »fingerprinting«-analyse af trichloreddikesyren i jord fra mindst én lokalitet med højt indhold Undersøgelse af en eventuel naturlig dannelse af trichloreddikesyre i jord fra mindst én lokalitet under naturlige forhold og bestemmelse af den potentielle frigivelse fra en sådan kilde	18

	Einecs-nummer	CAS-nummer	Stof	Referent	Undersøgelser- og/eller oplysningskrav	Måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden
7	214-604-9	1163-19-5	Bis(pentabromphenyl)ether ⁽¹⁾	F/UK	Undersøgelse af udviklingstoksicitet	3
					Undersøgelse af debromering ved: — anaerob nedbrydning — lysnedbrydning	3 6
					28-dages sedimenttoksicitets undersøgelse i <i>Lumbriculus variegatus</i>	6
					Undersøgelse af effekter på planters vækst	6
					Undersøgelse af respirationsinhibering i aktivt slam	6
					Undersøgelse af respirationsinhibering i aktivt slam	6
8	231-152-8	7440-43-9	Cadmium ⁽³⁾	B	Bestemmelse af stoffets opløselighed/omdannelse i vand	3
9	231-765-0	7722-84-1	Hydrogenperoxid ⁽²⁾	FIN	90-dages inhalationsundersøgelse med gentagen dosering	24
10	247-148-4	25637-99-4	Hexabromocyclododecan ⁽²⁾	S	90-dages toksicitetsundersøgelse med gentagen dosering	6
11	251-087-9	32536-52-0	Diphenylether, octabromderivat ⁽¹⁾	F/UK	90-dages inhalationsundersøgelse med undersøgelse af reproduktionsorganer og immunotoksicitetsparametre	3
					Undersøgelse af debromering ved: — anaerob nedbrydning — lysnedbrydning eller tilsvarende oplysninger	6 18
					28-dages sedimenttoksicitetsundersøgelse i <i>Lumbriculus variegatus</i>	6
					Undersøgelse af effekter på planters vækst	6
					Undersøgelse af reproduktionstoksicitet i regnorme	6
					Undersøgelse af respirationsinhibering i aktivt slam	6

	Einecs-nummer	CAS-nummer	Stof	Referent	Undersøgelses- og/eller oplysningskrav	Måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden
12	287-477-0	85535-85-9	Alkanes, C14-17, chloro ⁽³⁾	UK	28-dages sedimenttoksicitetsundersøgelse i <i>Lumbriculus variegatus</i>	6
					28-dages toksicitetsundersøgelse i en Chironomus-myggeart	6
					Langtidsundersøgelse af effekter på planter vækst	6
					Undersøgelse af reproduktionstoksicitet i regnorme	6

⁽¹⁾ Stoffet er opført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1179/94 (EFT L 131 af 26.5.1994, s. 3).

⁽²⁾ Stoffet er opført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2268/95 (EFT L 231 af 28.9.1995, s. 18).

⁽³⁾ Stoffet er opført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 143/97 (EFT L 25 af 28.1.1997, s. 13).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2593/2001**af 28. december 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 909/2001, hvad angår registrering af importen af glyphosat fremstillet af en malaysisk og en taiwansk eksporterende producent**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13 og 14,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EF) nr. 368/98 ⁽³⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på 24 % på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Ved forordning (EF) nr. 1086/2000 ⁽⁴⁾ blev den gældende told forhøjet til 48 % i medfør af artikel 12 i forordning (EF) nr. 384/96 (grundforordningen) som et resultat af undersøgelsen af manglende eller utilstrækkelig videre-salgs- eller efterfølgende salgsprisbevægelse i Fællesskabet.
- (2) Den 26. marts 2001 modtog Kommissionen en anmodning i medfør af artikel 13, stk. 3, i grundforordningen fra European Glyphosate Association (EGA) om en undersøgelse af påstået omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der var blevet indført på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, med glyphosat afsendt fra Malaysia eller Taiwan. Anmodningen blev indgivet på vegne af et større antal EF-producenter af glyphosat og indeholdt tilstrækkelige beviser med berøring til de faktorer, der er omhandlet i grundforordningens artikel 13, stk. 1.
- (3) Kommissionen indledte en undersøgelse af den påståede omgåelse ved forordning (EF) nr. 909/200 ⁽⁵⁾, (indledningsforordningen).
- (4) I medfør af artikel 13, stk. 3, og 14, stk. 5, i grundforordningen pålagdes toldmyndighederne ved artikel 2 i indledningsforordningen at registrere importen af glyphosat

afsendt fra Malaysia eller Taiwan, uanset om den var angivet som havende oprindelse i Malaysia eller Taiwan eller ej, fra og med den 10. maj 2001.

- (5) Artikel 2, stk. 3, i indledningsforordningen fastsætter, at importen fritages for registrering, hvis den ledsages af et toldcertifikat, der attesterer, at importen ikke udgør en omgåelse.

B. ANMODNING OM FRITAGELSE

- (6) Kommissionen modtog anmodninger om fritagelse for registrering eller foranstaltninger fra fire ikke-forbundne importører og to samarbejdende eksporterende producenter Crop Protection (M) Sdn Bhd. (Crop Protection) og Sinon Corporation.
- (7) Da den påståede omgåelse fandt sted uden for Fællesskabet, var fritagelse for registrering og foranstaltninger afhængig af konklusionerne vedrørende eksportørerne. Kommissionen kunne derfor ikke træffe nogen afgørelse alene på basis af anmodningerne om fritagelse fra individuelle importører. Importørerne vil dog kunne opnå fritagelse for registrering eller foranstaltninger i det omfang, deres import kommer fra eksportører, som er blevet indrømmet en sådan fritagelse.
- (8) Enhver afgørelse vedrørende eksportørerne bør på dette stadium begrænses til fritagelse for registrering. Hvis Rådet efterfølgende udsteder en forordning om udvidelse af antidumpingforanstaltningerne i medfør af artikel 13 i grundforordningen, kan det beslutte at fritage visse eksportører fra disse udvidede foranstaltninger.

C. UNDERSØGELSESRÉSULTATERNE VEDRØRENDE CROP PROTECTION AND SINON CORPORATION

- (9) Bl.a. Crop Protection and Sinon Corporation besvarede det spørgeskema, som Kommissionen udsendte til producenterne og eksportørerne i Malaysia og Taiwan, der var nævnt i anmodningen, til de importører i Fællesskabet og eksportører i Folkerepublikken Kina, som Kommissionen var bekendt med, samt til andre interesserede parter, som gav sig til kende inden for den foreskrevne tidsfrist. Kommissionen aflagde kontrolbesøg hos Crop Protection (Klang, Selangor D.E., Malaysia) og Sinon Corporation (Taichung, Taiwan).

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 47 af 18.2.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 124 af 25.5.2000, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 127 af 9.5.2001, s. 35.

(10) Crop Protection forarbejdede indkøbt glyphosatsyre, heraf en del med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til salt eller formulerede varer. Virksomhedens indkøb af syre med oprindelse i Folkerepublikken Kina voksede imidlertid mindre end dens indkøb af syre med anden oprindelse og udviste ikke nogen konstant bevægelse (stort fald i 1998, stigning indtil 2000, fald i UP). Størstedelen af forsyningerne med syre med oprindelse i Folkerepublikken Kina blev desuden leveret af Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Malaysia) ⁽¹⁾, fordi det ikke var i stand til at forsyne Crop Protection med den syre af amerikansk oprindelse, det havde bestilt. Direkte indkøb hos en anden leverandør i Folkerepublikken Kina var af mindre betydning. For at imødekomme kundernes anmodninger begrænsede Crop Protection desuden anvendelsen af syre med oprindelse i Folkerepublikken Kina til fremstilling af glyphosat til eksport til Fællesskabet. Man skønnede derfor, at Crop Protection over for Kommissionen havde godtgjort, at ændringen i handelsmønsteret for virksomhedens vedkommende havde en anden gyldig grund en omgåelse af tolden på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina og ikke udgjorde en omgåelse.

(11) Sinon Corporation fremstiller glyphosat fra det indledende stadium i produktionen af glyphosatsyre og formulerer også indkøbt glyphosatsyre, som ikke har oprindelse i Folkerepublikken Kina, og begge operationer gennemføres i Taiwan. Undersøgelsen har vist, at Sinon har eksporteret sit eget fremstillede produkt til Fællesskabet, bortset fra en begrænset mængde formuleret glyphosat indkøbt hos et malaysisk selskab og afsendt direkte fra Malaysia til Fællesskabet. Man skønnede derfor, at Sinon Corporation over for Kommissionen havde godtgjort, at ændringen i handelsmønsteret for virksomhedens vedkommende havde en anden gyldig grund end omgåelse af tolden på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina og ikke udgjorde en omgåelse.

(12) Set på baggrund af det ovenfor anførte bør registreringen af glyphosat afsendt fra Malaysia og fremstillet af Crop Protection og glyphosat afsendt fra Taiwan og fremstillet af Sinon Corporation ophøre.

(13) I betragtning af, at fritagelsen for registrering indrømmes de eksporterende producenter i denne sag, ansås det for unødvendigt og proportionsløst at kræve af hver af de importører, der importerer varer fra Crop Protection og Sinon Corporation, at de ansøger om et toldcertifikat for fritagelse af deres import for registrering. Kommissionen

skønner derfor, at det er hensigtsmæssigt at ændre indledningsforordningens bestemmelser om registrering af import af glyphosat afsendt fra Malaysia eller Taiwan (uanset om den er angivet med oprindelse i Malaysia eller Taiwan eller ej).

(14) Denne forordning bygger på specifikke undersøgelsesresultater vedrørende Crop Protection og Sinon Corporation og foregriber på ingen måde en eventuel beslutning fra Rådets side om at udvide de eksisterende antidumpingforanstaltninger mod glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina til at omfatte samme varer afsendt fra Malaysia eller Taiwan (uanset om den er angivet med oprindelse i Malaysia eller Taiwan eller ej).

(15) Interesserede parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, i på grundlag af hvilke Kommissionen havde til hensigt at bringe registreringen af importen af glyphosat fremstillet af Crop Protection og glyphosat fremstillet af Sinon Corporation til ophør og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Der er ikke modtaget bemærkninger, der vil kunne ændre på ovennævnte konklusioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der indsættes følgende stykke i artikel 2 i forordning (EF) nr. 909/2001:

»4. Uanset stk. 1, gøres importen af den i stk. 1 omhandlede vare, der fremstilles af følgende virksomheder, ikke til genstand for registrering:

Producent	Taric-tillægskode
For import afsendt fra Malaysia: Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 ¼ Miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia	A309
For import afsendt fra Taiwan: Sinon Corporation, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ Forbundet med Monsanto Europe, en af klagerne.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2594/2001**af 28. december 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 174/1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutionser for mælk og mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2298/2001 ⁽⁴⁾, omhandler eksportlicensernes gyldighedsperiode, som for så vidt angår ost er fastsat til udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden. I henhold til den bilaterale aftale om handel med landbrugsprodukter, der er indgået mellem det Europæiske Fællesskab og Schweiz, og som er undertegnet i Luxembourg den 21. juni 1999, afskaffes restitutionerne for ost, der eksporteres til Schweiz, med virkning fra ikrafttrædelsesdatoer for den pågældende aftale, som er til ratificering. Ikrafttrædelsen af denne aftale er i henhold til artikel 17 heri fastsat til den første dag i den anden måned efter den sidste meddelelse om deponering af ratifikationsinstrumenterne eller godkendelse af samtlige aftaler, der omhandles i den pågældende artikel. For at sikre over-

holdelse af bestemmelserne i aftalen bør de pågældende licensers gyldighedsperiode afkortes, således at gyldigheden af de udstedte licenser på tidspunktet for ikrafttrædelsen af den pågældende aftale med forudfastsættelse af restitutionen og med Schweiz som bestemmelsessted er udløbet.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 6, litra c), i forordning (EF) nr. 174/1999 gælder eksportlicenserne med forudfastsættelse af restitutionen for produkter under KN-kode 0406 med Schweiz som bestemmelsessted til udgangen af måneden efter udstedelsesmåneden.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2002.

Den anvendes på licenser, der udstedes fra 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2595/2001**af 28. december 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 690/2001 om særlige markedsstøtteforanstaltninger for oksekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2345/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 38, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2001 af 3. april 2001 om særlige markedsstøtteforanstaltninger for oksekød ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2155/2001 ⁽⁴⁾, indføres der en ordning med opkøb ved licitation af slagtekroppe af bestemte kategorier af dyr på over 30 måneder. I forventning om, at de markedsvanskeligheder, der dannede grundlag for nævnte forordning, ville være blevet løst ved udgangen af 2001, skulle den sidste licitation ifølge forordningens bilag III afholdes den 10. december 2001.
- (2) Selv om markedssituationen for kategori B og E har rettet sig, er situationen for køer i kategori D stadig yderst alvorlig. Endvidere forventes et betydeligt antal køer, der som følge af oksekøds krisen ikke blev slagtet i 2001, at blive bragt på markedet i første kvartal af 2002. For at undgå et yderligere sammenbrud på markedet for checkede bør der gives støtte, ved at den opkøbsordning, som blev indført ved forordning (EF) nr. 690/2001, forlænges med højst tre måneder, samtidig med at det fastsættes, at der højst kan opkøbes 40 000 t.
- (3) Da foranstaltningerne haster, bør denne forordning straks træde i kraft.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 690/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1, stk. 1, indsættes følgende afsnit:
»Dog gælder følgende:
— Fra den 17. licitation den 7. januar 2002 opkøber medlemsstaterne ikke hele og halve kroppe i kategori B og E.
— Der kan højst opkøbes 40 000 t ved licitation i 2002.«
- 2) I artikel 12, stk. 2, udgår til den 31. december.
- 3) I bilag I vedrørende udløsningspriser ændres overskriften i anden kolonne til »1. juli 2001 til 31. marts 2002«.
- 4) I bilag III indsættes følgende datoer:
»7. januar 2002
21. januar 2002
11. februar 2002
25. februar 2002
11. marts 2002.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 315 af 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 95 af 5.4.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 289 af 6.11.2001, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2596/2001**af 28. december 2001****om fastsættelse af den faste godtgørelse pr. bedriftsskema for regnskabsåret 2002 i informationsnettet for landøkonomisk bogføring**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1256/97 ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/83 af 13. juli 1983 om visse gennemførelsesbestemmelser vedrørende bogføring med henblik på konstatering af landbrugsbedriftenes indkomster ⁽³⁾, skal der fastsættes en fast godtgørelse, som Kommissionen udbetaler til medlemsstaterne for hvert korrekt udfyldt driftsskema, som er tilsendt den inden for den periode, der er fastsat i artikel 3, i nævnte forordning.

- (2) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 368/2001 ⁽⁴⁾ er den faste godtgørelse for regnskabsåret 2001 på 132 EUR pr. bedriftsskema.
- (3) Prisudviklingen og den heraf følgende stigning i omkostningerne i forbindelse med udfyldelse af bedriftsskemaet nødvendiggør en revision af godtgørelsen.
- (4) Fællesskabskomitéen for INLB har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den faste godtgørelse, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1915/83, fastsættes til 135 EUR.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for regnskabsåret 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT 109 af 23.6.1965, s. 1859/65.⁽²⁾ EFT L 174 af 2.7.1997, s. 7.⁽³⁾ EFT L 190 af 14.7.1983, s. 25.⁽⁴⁾ EFT L 55 af 24.2.2001, s. 40.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2597/2001

af 28. december 2001

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse vine med oprindelse i Republiken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Republikken Slovenien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/919/EF af 3. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol til interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 3 og 4,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/918/EF af 3. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer ⁽²⁾, særlig artikel 3 og 4,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/917/EF af 3. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol til interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer ⁽³⁾, særlig artikel 3 og 4,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/916/EF af 3. december om indgåelse af en tillægsprotokol til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig

anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer ⁽⁴⁾, særlig artikel 3 og 4,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/920/EF af 4. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater, der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union, på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer ⁽⁵⁾, særlig artikel 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Tillægsprotokollerne (herefter benævnt »tillægsprotokoller for vin«) indgået ved afgørelse 2001/919/EF, 2001/918/EF, 2001/917/EF, 2001/916/EF og 2001/920/EF med Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Republikken Slovenien fastsætter gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer. Disse tillægsprotokoller om vin træder i kraft den 1. januar 2002.
- (2) I bilag I til hver af disse tillægsprotokoller om vin fastsættes individuelle toldkontingenter under hensyntagen til import til Fællesskabet af visse vine med oprindelse i Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Republikken Slovenien. Disse individuelle toldkontingenter indrømmes inden for rammerne af det samlede toldkontingent på 545 000 hl, der blev åbnet ved Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, der ændrer forordning (EF) nr. 2820/98 og ophæver forordning (EF) nr. 1763/1999 og (EF) nr. 6/2000 ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2563/2000 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 60.

⁽²⁾ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 42.

⁽³⁾ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 79.

⁽⁶⁾ EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 295 af 23.11.2000, s. 1.

- (3) De individuelle toldkontingenter, der fastsættes i tillægsprotokollerne om vin, er årlige og forlænges på ubestemt tid. Kommissionen bør derfor vedtage gennemførelsesforanstaltninger til åbning og forvaltning af disse fællesskabstoldkontingenter.
- (4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 993/2001⁽²⁾, blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge.
- (5) Det bør navnlig sikres, at alle Fællesskabets importører har lige og stadig adgang til toldkontingenterne, og at de for kontingenterne fastsatte todsatser anvendes uafbrudt ved alle indførsler af de pågældende varer i samtlige medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt.
- (6) For at sikre en effektiv fælles forvaltning af disse kontingenter er intet til hinder for at tillade medlemsstaterne at trække de mængder på kontingenterne, der svarer til deres reelle indførsler. Denne form for forvaltning kræver imidlertid et tæt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne føre tilsyn med kontingenternes udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom. For at gøre kommunikationen mellem medlemsstaterne og Kommissionen hurtig og effektiv, bør den så vidt muligt foregå ved datakommunikation.
- (7) Hvis Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien eller Republikken Slovenien yder eksportstøtte til de pågældende varer, bør toldfritagelsen inden for de toldkontingenter, der er fastsat i tillægsprotokollerne om vin, suspenderes for det pågældende land.
- (8) Retten til at gøre brug af individuelle fællesskabstoldkontingenter skal være betinget af, at der fremlægges et V I l-dokument eller et V I 2-uddrag i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande⁽³⁾.
- (9) De individuelle toldkontingenter for visse vine med oprindelse i Republikken Kroatien og Republikken Slovenien skal gradvis forhøjes på de særlige betingelser, der er anført i tillægsprotokollerne om vin. Den årlige forøgelse af disse individuelle toldkontingentmængder forudsætter, at mindst 80 % af mængden inden for de individuelle toldkontingenter, der åbnes i det foregående år, er opbrugt. Derfor bør Kommissionen hvert

år gennemgå de anvendte mængder og om nødvendigt træffe foranstaltninger til at foretage en tilpasning heraf for Kroatien og Slovenien.

- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Når vine med oprindelse i Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Republikken Slovenien, der er anført i bilaget, bringes i fri omsætning i Fællesskabet, fritages de for told inden for rammerne af de årlige fællesskabstoldkontingenter, der er angivet i dette bilag, og i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

2. Hvis et af de berørte lande betaler eksportstøtte til de pågældende varer, bør toldfritagelsen inden for de toldkontingenter, der er fastsat i tillægsprotokollerne indgået ved afgørelse 2001/919/EF, 2001/918/EF, 2001/917/EF, 2001/916/EF og 2001/920/EF (herefter benævnt: »tillægsprotokoller om vin«), suspenderes for det pågældende land.

Artikel 2

Retten til at gøre brug af de i artikel 1, stk. 1, nævnte individuelle fællesskabstoldkontingenter er betinget af, at der fremlægges et V I 1-dokument eller et V I 2-uddrag i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 883/2001.

Artikel 3

Uanset betingelserne i punkt 5, litra a), i bilag 1 til hver af tillægsprotokollerne om vin er indførsel af vin inden for de i artikel 1, stk. 1, nævnte fællesskabstoldkontingenter omfattet af bestemmelserne i de gældende protokoller om definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde til interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kroatien og stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side, til interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side samt til Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater, der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union, på den ene side, og Republikken Slovenien på den anden side.

⁽¹⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 28.5.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1.

Artikel 4

1. De i denne forordning omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a til 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

2. Hver medlemsstat sikrer, at alle importører af de pågældende varer har samme og uafbrudt adgang til toldkontingenterne, indtil de er opbrugt.

3. De oplysninger, som medlemsstaterne og Kommissionen udveksler om forvaltningen af toldkontingenter, formidles så vidt muligt ved datakommunikation.

Artikel 5

1. De individuelle toldkontingenter for vin med oprindelse i Kroatien og Slovenien i del I og III i bilaget under løbenummer 09.1588 og 09.1548 skal forhøjes hvert år.

2. Den årlige forhøjelse omhandlet i stk. 1 forudsætter at mindst 80 % af mængden, der åbnedes det foregående år, er opbrugt.

Kommissionen skal hvert år gennemgå de anvendte mængder og om nødvendigt træffe foranstaltninger til at foretage en tilpasning heraf for Kroatien og Slovenien.

Artikel 6

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder tæt sammen for at sikre, at denne forordnings bestemmelser overholdes.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til numrene i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

DEL I: KROATIEN

Løbenummer	KN-kode	Taric- underopdeling	Varebeskrivelse	Kontingentmængde om året (hl)	Toldsats
09.1588	2204 10 19		Mousserende vin, undtagen Champagne og Asti spumante Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	30 000 ⁽¹⁾	Fri
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79 80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10 79 80			
	ex 2204 21 94	10 30			
	ex 2204 21 98	10 30			
	ex 2204 21 99	10			
09.1589	2204 29 10		Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold over 2 liter	15 000	Fri
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10 30			
	ex 2204 29 94	10 30			
	ex 2204 29 98	10 30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Fra den 1. januar 2003 forhøjes denne toldkontingentmængde årligt med 10 000 hl, forudsat at mindst 80 % af den berettigede mængde er opbrugt i det foregående år. Denne årlige forhøjelse anvendes, indtil den samlede toldkontingentmængde for løbenummer 09.1588 og 09.1589 udgør højst 70 000 hl.

DEL II: DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN

Løbenummer	KN-kode	Taric- underopdeling	Varebeskrivelse	Kontingentmængde om året (hl)	Toldsats
09.1558	2204 10 19		Mousserende vin, undtagen Champagne og Asti spumante Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	15 000 ⁽¹⁾	Fri
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
09.1559	ex 2204 21 94	10	Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold over 2 liter	285 000 ⁽²⁾	Fri
		30			
	ex 2204 21 98	10			
		30			
	ex 2204 21 99	10			
	2204 29 10				
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Fra den 1. januar 2003 forhøjes denne kontingentmængde årligt med 6 000 hl.⁽²⁾ Fra den 1. januar 2003 nedsættes denne kontingentmængde årligt med 6 000 hl.

DEL III: SLOVENIEN

Løbenummer	KN-kode	Taric- underopdeling	Varebeskrivelse	Kontingentmængde om året (hl)	Toldsats
09.1548	2204 10 19		Mousserende vin, undtagen Champagne og Asti spumante Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	16 000 ⁽¹⁾	Fri
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
09.1549	ex 2204 21 94	10	Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold over 2 liter	32 000	Fri
		30			
	ex 2204 21 98	10			
		30			
	ex 2204 21 99	10			
09.1549	2204 29 10		Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold over 2 liter	32 000	Fri
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
09.1549	ex 2204 29 98	10	Anden vin af friske druer, i beholdere med indhold over 2 liter	32 000	Fri
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Fra den 1. januar 2003 forhøjes denne toldkontingentmængde årligt med 4 800 hl, forudsat at mindst 80 % af den berettigede mængde er opbrugt i det foregående år. Denne årlige forhøjelse anvendes, indtil den samlede toldkontingentmængde for løbenummer 09.1548 og 09.1549 udgør højst 72 000 hl.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2598/2001**af 28. december 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 1442/2001 og (EF) nr. 1954/2001, hvad angår tilladte overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Republiken Indien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

sådanne anmodninger fra Republiken Indien imødekommet.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(3) Den 2. november 2001 forelagde Republiken Indien en revideret anmodning om ændring af de ved disse forordninger tilladte overførsler.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles importordning for visse tekstilvarer fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1809/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 7, og

(4) De af Republiken Indien ønskede overførsler, som ændret, falder inden for rammerne af fleksibilitetsbestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3030/93.

ud fra følgende betragtninger:

(5) Det er derfor hensigtsmæssigt at imødekomme den reviderede anmodning, og forordning (EF) nr. 1442/2001 og (EF) nr. 1954/2001 bør ændres tilsvarende.

(1) Ifølge stk. 6 i aftalememorandummet mellem Det Europæiske Fællesskab og Republiken Indien om arrangementer for markedsadgang for tekstilvarer, paraferet den 31. december 1994 og godkendt ved Rådets afgørelse 96/386/EF ⁽³⁾, skal visse anmodninger fra Indiens side om såkaldt »ekstraordinær fleksibilitet« ved fastsættelsen af kontingenter overvejes velvilligt.

(6) Det er ønskeligt, at denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen, så erhvervsdrivende kan drage fordel af den så hurtigt som muligt.

(2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1442/2001 af 16. juli 2001 om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Republiken Indien ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) 2246/2001 ⁽⁵⁾, og (EF) nr. 1954/2001 af 5. oktober 2001 om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Republiken Indien ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2246/2001, blev to

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EF) nr. 1442/2001 erstattes den tværgående rubrik for gruppe IIB, kategori 26, med følgende:

Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2001	Justeret arbejdsniveau	Mængde enheder	Mængde tons	%	Fleksibilitet	Justeret arbejdsniveau
»IIB	26	stk.	19 546 000	20 914 220	3 100 000	1 000	15,9 %	Overførsel fra kategori 15	24 014 220
					– 3 100 000	– 1 006	7,95 %	Overførsel til kategori 2A	22 914 220«

Artikel 2

I bilaget til forordning (EF) nr. 1954/2001 erstattes den tværgående rubrik for gruppe IA, kategori 2A, med følgende:

⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 252 af 20.9.2001, s. 1.⁽³⁾ EFT L 153 af 27.6.1996, s. 47.⁽⁴⁾ EFT L 193 af 17.7.2001, s. 7.⁽⁵⁾ EFT L 303 af 20.11.2001, s. 20.⁽⁶⁾ EFT L 266 af 6.10.2001, s. 6.

Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2001	Justeret arbejdsniveau	Mængde enheder	Mængde tons	%	Fleksibilitet	Justeret arbejdsniveau
»IA	2A	kg	21 372 000	22 868 000	2 000 000	2 000	7	Overførsel fra kategori 3 og 26	24 868 000«

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2599/2001

af 28. december 2001

om salg af rester af EF-olivenolie fra det spanske, det græske og det italienske interventionsorgan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Før den 1. november 1998 afholdt det spanske, det græske og det italienske interventionsorgan som led i interventionsordningen licitationer med henblik på salg af olivenolie. Den ordning blev ophævet fra den 1. november 1998 ved forordning (EF) nr. 1638/98. De pågældende interventionsorganer har stadig rester på bunden af deres tanke. Disse rester indeholder en større eller mindre procentdel olivenolie. Med henblik på en harmonisk overgang fra den daværende interventionsordning til den nuværende situation, hvor ordningen ikke længere eksisterer, bør der gives tilladelse til, at den olivenolie, som interventionsorganerne har opkøbt i henhold til den nu ophævede ordning og stadig har på lager, udbydes til salg.
- (2) Ifølge artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2754/78 af 23. november 1978 om intervention i olivenoliesektoren ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2203/90 ⁽⁴⁾, udbydes EF-olivenolie, som interventionsorganerne ligger inde med, til salg ved licitation, medmindre særlige omstændigheder gør det nødvendigt at udbyde den til salg på anden måde.
- (3) Af kommercielle grunde er det ikke muligt at udbyde det pågældende produkt til salg ved licitation, fordi der for øjeblikket ikke er et marked for det og heller ikke foreligger præcise noteringer. Derfor bør det spanske, det græske og det italienske interventionsorgan forsøge at sælge produktet på de bedst mulige betingelser, samtidig med at de sørger for, at artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2754/78 overholdes. Det vil kunne påtænkes at udbyde produktet til salg for anden gang, hvis det slet ikke eller kun delvis bliver afsat ved det første salg.

1. Det spanske interventionsorgan, Fondo Español de Garantía Agraria, i det følgende benævnt »FEGA«, det græske interventionsorgan, Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, i det følgende benævnt »OPEKEPE«, og det italienske interventionsorgan, Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura, i det følgende benævnt »AGEA« udbyder samtidig med at de sørger for, at artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2754/78 overholdes, henholdsvis 22,6 t, 1 375 t og 27,1 t rester af EF-olivenolie, som de har på bunden af deres tanke, og som stammer fra interventionsopkøb på EF-markedet for olivenolie, til salg på markedet i EF på de bedst mulige betingelser.

2. De nationale interventionsorganer opslår salgsbekendtgørelsen på deres respektive hjemsteder:

— FEGA — Calle Beneficencia 8, E-28004 Madrid

— OPEKEPE — Acharnon 241, GR-11253 Athen

— AGEA — via Palestro 81, I-00185 Rom

mindst ti dage før den planlagte salgsdato.

3. Produktet, der er nævnt i stk. 1, skal sælges den 31. januar 2002. Hvis det ikke er muligt at sælge alle de mængder, der er nævnt i samme stykke, vil resten kunne udbydes til salg den 28. februar 2002.

4. Det solgte produkt skal leveres før den 15. marts 2002. Leveringen skal finde sted før den 15. april 2002 i forbindelse med det andet salg.

5. Interventionsorganerne, der er nævnt i stk. 1, underretter hurtigst muligt Kommissionen om salgresultaterne.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 331 af 28.11.1978, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 201 af 31.7.1990, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2600/2001**af 28. december 2001****om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Taiwan**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 47/1999 af 22. december 1998 om ordningen for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i Taiwan ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2279/2001 ⁽²⁾, i det følgende benævnt »forordningen«, særlig artikel 4 og 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i forordning (EF) nr. 47/1999 kan der aftales overførsler mellem kontingentår.
- (2) Taiwan indgav den 29. november 2001 en anmodning om forlods udnyttelse af kvantitative lofter for 2002.
- (3) De kvantitative lofter for 2002 for Taiwan er fastsat i forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽³⁾, senest ændret ved Kommission forordning (EF) nr. 1809/2001 ⁽⁴⁾, idet Taiwan bliver medlem af Verdenshandelsorganisationen den 1. januar 2002.

(4) For at sikre en gnidningsløs overgang og kontinuitet i tekstilhandelsordningen med Taiwan bør anmodningen imødekommes på grundlag af kontingentet for 2002, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3030/93.

(5) Det er ønskeligt, at denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen, så erhvervsdrivende kan drage fordel af den så hurtigt som muligt.

(6) I henhold til artikel 9 i forordningen er foranstaltningerne i denne forordning i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer med oprindelse i Taiwan, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 47/1999, tillades for kontingentåret 2001 som nærmere fastsat i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 12 af 16.1.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 307 af 24.11.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 252 af 20.9.2001, s. 1.

BILAG

Taiwan					Justeringer — overførsel mellem kvantitative lofter			
Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2001	Arbejdsniveau efter tidligere justeringer	Mængder	%	Fleksibilitet	Nyt justeret arbejdsniveau
IB	5	stk.	21 510 000	22 618 233	1 075 500	5,0	Overførsel fra 2002	23 693 733

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2601/2001

af 28. december 2001

om tilføjelse til bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 om optagelse af visse betegnelser i det register over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2796/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Spanien har med henvisning til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2081/92 sendt Kommissionen en ansøgning om registrering af betegnelsen »Manzana Reinata del Bierzo« som oprindelsesbetegnelse og en ansøgning om registrering af betegnelsen »Salchichón de Vic«/»Llonganissa de Vic« som geografisk betegnelse.
- (2) Det er, jf. artikel 6, stk. 1, i nævnte forordning, blevet konstateret, at de to ansøgninger er i overensstemmelse med forordningen, og at de indeholder alle de oplysninger, der er nævnt i artikel 4 heri.
- (3) Kommissionen har ikke i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/92 modtaget nogen indsigelser, efter at betegnelserne, som fremgår af bilaget til nærværende forordning, er blevet offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽³⁾.

- (4) Betegnelserne er derfor berettiget til optagelse i registeret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser og dermed også til fællesskabsbeskyttelse som beskyttet oprindelsesbetegnelse eller beskyttet geografisk betegnelse.

- (5) Bilaget til denne forordning supplerer bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2400/96 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2372/2001 ⁽⁵⁾

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De betegnelser, der er anført i bilaget til nærværende forordning, tilføjes i bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96, og betegnelserne optages i registeret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser som beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB) eller beskyttet geografisk betegnelse (BGB), jf. artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2081/92.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 208 af 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 324 af 21.12.2000, s. 26.

⁽³⁾ EFT C 86 af 16.3.2001, s. 4, og
EFT C 96 af 27.3.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 327 af 18.12.1996, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 320 af 4.12.2001, s. 9.

BILAG

PRODUKTER I TRAKTATENS BILAG I BEREGNET TIL KONSUM

Frugter

SPANIEN

»Manzana Reinata del Bierzo« (BOB)

Kødprodukter

SPANIEN

»Salchichón de Vic-Llonganissa de Vic« (BCB)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2602/2001**af 27. december 2001****om supplerende tekniske foranstaltninger for genopbygning af kulmulebestanden i ICES-underområde III, IV, V, VI og VII og ICES-afsnit VIIIA,B,D,E**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 850/98 af 30. marts 1998 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 973/2001⁽²⁾, særlig artikel 45, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I november 2000 erklærede Det Internationale Havundersøgelsesråd, at kulmulebestanden i ICES-underområde III, IV, V, VI og VII og ICES-afsnit VIIIA,B,D,E er i alvorlig fare for at bryde sammen.
- (2) Størstedelen af denne kulmulebestand forekommer i ICES-underområde V, VI og VII og ICES-afsnit VIIIA,B,D,E.
- (3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/2001 af 14. juni 2001 om foranstaltninger for genopbygning af kulmulebestanden i ICES-underområde III, IV, V, VI og VII og ICES-afsnit VIIIA,B,D,E og om dertil knyttede betingelser for kontrol af fiskerfartøjers aktiviteter⁽³⁾ blev der fastsat en række supplerende tekniske foranstaltninger med henblik på at genopbygge bestanden.
- (4) Disse tekniske foranstaltninger er kun gyldige indtil den 1. marts 2002. På nævnte tidspunkt vil forordning (EF) nr. 850/98 imidlertid endnu ikke være blevet revideret. Kulmulebestanden vil blive ramt alvorligt, hvis anvendelsen af disse foranstaltninger afbrydes.
- (5) Derfor er et øjeblikkeligt indgreb i henhold til artikel 45, stk. 1, i forordning (EF) nr. 850/98 påkrævet for at sikre, at de foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1162/2001, fortsat anvendes, indtil Rådet har vedtaget en revideret udgave af forordning (EF) nr. 850/98.
- (6) Artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1162/2001 fastsætter en undtagelse, der er berettiget, når begrænsningen af kulmulefiskeriet vil indebære alvorlige økonomiske

miske vanskeligheder for små fiskerfartøjer, der fisker på daglig basis. Denne undtagelse har kun ubetydelige konsekvenser for bevarelsen og genopbygningen af kulmulebestanden.

- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning gælder for fiskerfartøjer, der fisker i ICES-underområde V og VII, ICES-afsnit VII b,c,f,g,h,j,k og ICES-afsnit VIII a,b,d,e.

Artikel 2

1. Uanset artikel 4, stk. 4, og artikel 15 i forordning (EF) nr. 850/98 må fangster af kulmule (*Merluccius merluccius*) om bord på fartøjer, der medfører trukne redskaber med en maskestørrelse på 55mm til 99mm, ikke overstige 20 % af vægten af den samlede fangst af marine organismer om bord.

2. Betingelserne i stk. 1 gælder ikke for fartøjer med en længde overalt på under 12m, der går i havn igen senest 24 timer efter deres sidste udsejling.

Artikel 3

Det er forbudt at anvende:

- a) undtagen i ICES-underområde V og VI, en fangstpose og/eller et forlængelsesstykke på trukne redskaber, undtagen bomtrawl med en maskestørrelse på over 55mm, der ikke er fremstillet af enkeltgarn, som ingen steder har en tykkelse på over mm, eller af dobbeltgarn, som ingen steder har en tykkelse på over mm
- b) andre bundtrukne redskaber end bomtrawl med en fangstpose med 70-89 mm maskestørrelse, som intet sted, bortset fra sømforstærkninger og sammenføjninger, har mere end 120 masker
- c) bundtrukne redskaber, der har individuelle firsidede masker, hvis maskestolper ikke er omtrent lige lange

⁽¹⁾ EFT L 125 af 27.4.1998, s. 1.⁽²⁾ EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1.⁽³⁾ EFT L 159 af 14.6.2001, s. 4.

- d) bundtrukne redskaber, hvortil en fangstpose med en maskestørrelse på under 100mm er fastgjort på anden måde end ved indsyning i den del af nettet, der sidder foran den.

Artikel 4

Det er forbudt at medføre og anvende bomtrawl med en maskestørrelse, som er lig med eller større end 70mm, medmindre hele den øverste halvdel af den forreste del af dette trawl består af et panel uden nogen enkeltmaske med en maskestørrelse på under 180mm, som er fastgjort:

- direkte til nettets overtælle, eller
- til højst tre rækker netmateriale med en hvilken som helst maskestørrelse, som er fastgjort direkte til overtællen.

Panelet skal strække sig mod nettets bagende over mindst det antal masker, der fremkommer ved, at:

- a) bommens længde i meter divideres med 12, og
- b) resultatet i henhold til litra a) multipliceres med 5 400, og
- c) resultatet i henhold til litra b) divideres med maskestørrelsen i mm på den mindste maske i panelet, og
- d) decimaler eller andre brøkdeler udelades i resultatet i henhold til litra c).

Artikel 5

1. Med henblik på anvendelse af stk. 2 afgrænses følgende geografiske områder:

- a) det område, som afgrænses af lige linjer trukket mellem følgende geografiske koordinater og eksklusive enhver del af området, som er beliggende inden for 12 sømil målt fra Irlands basislinjen:

53° 30' N, 11° 00' V

53° 30' N, 12° 00' V

53° 00' N, 12° 00' V

51° 00' N, 11° 00' V

49° 30' N, 11° 00' V

49° 30' N, 07° 00' V

51° 00' N, 07° 00' V

51° 00' N, 10° 30' V

51° 30' N, 11° 00' V

53° 30' N, 11° 00' V

- b) det område, som afgrænses af lige linjer trukket mellem følgende geografiske koordinater og eksklusive enhver del af området, som er beliggende inden for 12 sømil målt fra Frankrigs basislinjen:

48° 00' N, 06° 00' V

48° 00' N, 07° 00' V

45° 00' N, 02° 00' V

44° 00' N, 02° 00' V

et punkt på Frankrigs kyst ved 44° 00' N

et punkt på Frankrigs kyst ved 45° 30' N

45° 30' N, 02° 00' V

45° 45' N, 02° 00' V

48° 30' N, 06° 00' V

2. I de i stk. 1 afgrænsede områder:

- er det forbudt at udøve fiskeri med trukne redskaber med 55-99 mm maskestørrelse, og
- er det forbudt helt eller delvis at nedsunken eller på anden måde, uanset formålet, at anvende trukne redskaber med 55 -99mm maskestørrelse
- skal alle trukne redskaber med 55 -99mm maskestørrelse være fastsurret og stuvet i henhold til artikel 20, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 1. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98.

I de i stk. 1, litra a), afgrænsede områder:

- er det forbudt at udøve fiskeri med faste redskaber med en maskestørrelse på under 120mm, og
- er det forbudt helt eller delvis at nedsunken eller på anden måde, uanset formålet, at anvende faste redskaber med en maskestørrelse på under 120mm, og
- skal alle faste redskaber med en maskestørrelse på under 120 mm være fastsurret og stuvet i henhold til artikel 20, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93.

I de i stk. 1, litra b), afgrænsede områder:

- er det forbudt at udøve fiskeri med faste redskaber med en maskestørrelse på under 100 mm, og
- er det forbudt helt eller delvis at nedsunken eller på anden måde, uanset formålet, at anvende faste redskaber med en maskestørrelse på under 100mm, og
- skal alle faste redskaber med en maskestørrelse på under 100mm være fastsurret og stuvet i henhold til artikel 20, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 2002.

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2603/2001**af 28. december 2001****om forhøjelse og åbning af toldkontingenter ved indførsel i Det Europæiske Fællesskab af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz og Liechtenstein**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2001⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2000/239/EF⁽³⁾ om indgåelse af en aftale (i det følgende benævnt »aftalen«) i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om protokol 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz⁽⁴⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2905/2000 af 29. december 2000 om åbning af toldkontingenter ved indførsel i Det Europæiske Fællesskab af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz og Liechtenstein⁽⁵⁾ blev de årlige toldkontingenter, der er nævnt i punkt III, stk. 1 og 3, i aftalen, åbnet for 2001.
- (2) Ifølge aftalen kan de to parter inden den 31. marts 2002 beslutte at udvide de fastsatte foranstaltninger. Det årlige kontingent åbnes derfor forholdsmeæssigt for de første tre måneder af 2002. Det resterende årlige kontingent skal åbnes fra den 1. april 2002, forudsat at foranstaltningerne for den resterende del af året forlænges.
- (3) Det årlige kontingent for varer under KN-kode 2202 10 00 og ex 2202 90 10, som fastsat i aftalens punkt III, stk. 3, blev udnyttet fuldt ud i 2001 og skal derfor forhøjes med 10 % for 2002 som fastsat i punkt III, stk. 3, tredje led.
- (4) De præferencebestemmelser, der er fastsat i frihandelsaftalen mellem De Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund af 22. juli 1972, er blevet udvidet til også at omfatte Fyrstedømmet Liechtenstein ved en tillægsoverenskomst, godkendt ved Rådets forordning (EØF) nr. 2840/75⁽⁶⁾. De i nærværende

forordning fastsatte bestemmelser skal derfor også finde anvendelse på varer med oprindelse i Liechtenstein.

- (5) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽⁷⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 993/2001⁽⁸⁾, er der foretaget en kodificering af bestemmelserne om forvaltning af toldkontingenter, der skal tildeles i kronologisk orden i forhold til datoerne for antagelsen af angivelserne til overgang til fri omsætning.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De fællesskabstoldkontingenter for indførsel af varer med oprindelse i Schweiz og Liechtenstein, der er anført i bilaget til denne forordning, åbnes med toldfritagelse fra den 1. januar til den 31. marts 2002.

For indførsel af varer henhørende under KN-kode 2202 10 00 og ex 2202 90 10, der overskrider disse kontingentmængder, anvendes en toldsats på 9,1 %.

Artikel 2

De fællesskabstoldkontingenter, der er fastsat i artikel 1, forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

⁽¹⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 300 af 31.12.1972, s. 189.

⁽⁵⁾ EFT L 336 af 30.12.2000, s. 52.

⁽⁶⁾ EFT L 300 af 31.12.1972, s. 188.

⁽⁷⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 141 af 28.5.2001, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Tabel 1

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde	Toldsats
09.0911	1302 20 10	Pectinstoffer, pectinater og pectater, i tørform	167 tons	Fritagelse
09.0912	2101 11 11	Ekstrakter, essenser og koncentreter med indhold af tørstof hidrørende fra kaffe på 95 vægtprocent eller derover	514 tons	Fritagelse
09.0913	2101 20 20	Ekstrakter, essenser og koncentreter af te eller maté	36 tons	Fritagelse
09.0914	2106 90 92	Tilberedte næringsmidler/andre varer, uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	257 tons	Fritagelse

Tabel 2

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde	Gældende toldsats inden for kontingentet	Toldsats uden for kontingentet
09.0916	2202 10 00	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret	22 687 500 liter	Fritagelse	9,1 %
	ex 2202 90 10 (Taric-kode 10)	Andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, med indhold af sukker			

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2604/2001**af 28. december 2001****om sjette ændring af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 af 6. marts 2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000 ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2373/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I artikel 10 i forordning (EF) nr. 467/2001 bemyndiges Kommissionen til at ændre bilag I på grundlag af afgørelser truffet af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller Taliban-Sanktionskomitéen.
- (2) Bilag I til forordning (EF) nr. 467/2001 indeholder listen over personer og enheder, der er omfattet af indefrysningen af midler i henhold til nævnte forordning.
- (3) Taliban-Sanktionskomitéen besluttede den 24. december 2001 at ændre listen over personer og enheder, hvis midler skal indefrysnes, og bilag I bør derfor ændres tilsvarende —

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 467/2001 føjes følgende personer til bilag I:

- 1) Ummah Tamper E-Nag (Tun), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan, Pakistan.
- 2) Mahmood, Sultan Bashir-Ud-Din (A.K.A. Mahmood, Sultan Bashiruddin; A.K.A. Mehmood, Dr, Bashir Uddin; A.K.A. Mekmud, Sultan Baishiruddin), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan (alternativ fødselsdato 1937; alternativ fødselsdato 1938; alternativ fødselsdato 1939; alternativ fødselsdato 1940; alternativ fødselsdato 1941; alternativ fødselsdato 1942; alternativ fødselsdato 1943; alternativ fødselsdato 1944; alternativ fødselsdato 1945; nationalitet: pakistansk).
- 3) Majeed, Abdul (A.K.A. Majeed Chaudhry Abdul; A.K.A. Majid, Abdul) fødselsdato 15. april 1939; alternativ fødselsdato 1938; nationalitet: pakistansk
- 4) Tufail, Mohammed (A.K.A. Tufail, S.M.; A.K.A. Tufail, Sheikh Mohammed) (nationalitet: pakistansk).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Christopher PATTEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 67 af 9.3.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 320 af 5.12.2001, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2605/2001**af 28. december 2001****om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan der, hvis traktatens artikel 23, stk. 2, er opfyldt, ydes produktionsrestitutioner for de i samme forordnings artikel 1, stk. 1, litra a) og f), omhandlede produkter, for de i samme stykke, litra d), omhandlede former for sirup og sukkeropløsninger, samt for kemisk ren fruktose henhørende under KN-kode 1702 50 00 som mellemprodukt, som anvendes til fremstilling af visse produkter inden for den kemiske industri.

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1265/2001 af 27. juni 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 for så vidt angår produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri ⁽²⁾, indeholder regler for produktionsrestitutionernes fastsættelse og en liste over de kemiske produkter, hvis fremstilling giver mulighed for at yde produktionsrestitution for de basisprodukter, som er anvendt til den pågældende fremstilling. Ifølge artikel 5, 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1265/2001 beregnes produktionsrestitutionen for henholdsvis råsukker, saccharosesirup og isoglucose i uforarbejdet stand på særlige betingelser, der er fastsat for hvert enkelt af disse basisprodukter, på grundlag af den restitution, som er fastsat for hvidt sukker.

(3) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1265/2001 fastsættes produktionsrestitutionen for hvidt sukker månedligt for perioder, der begynder den 1. i hver måned. Restitutionen kan ændres inden for disse perioder, hvis EF-prisen for sukker og/eller verdensmarkedsprisen for sukker ændrer sig væsentligt. Som følge af nævnte bestemmelser skal produktionsrestitutionen fastsættes som anført i artikel 1 for den dér angivne periode.

(4) Som følge af ændringen af definitionen på hvidt sukker og råsukker i artikel 1, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 1260/2001 anses sukker tilsat smagsstoffer, farvestoffer eller andre stoffer ikke længere for at falde ind under disse definitioner, og det skal derfor betragtes som »andet sukker«. Ifølge artikel 1 i forordning (EF) nr. 1265/2001 kan der dog for dette sukker som basisprodukt ydes produktionsrestitutioner. Der bør derfor med henblik på beregningen af produktionsrestitutionen for disse produkter fastsættes en beregningsmetode med henvisning til deres saccharoseindhold.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den produktionsrestitution for hvidt sukker, der omhandles i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1265/2001, fastsættes pr. 100 kg netto til 34,864 EUR.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2002.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 63.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2606/2001**af 28. december 2001****om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noter eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel.

(1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽²⁾ er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1260/2001, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose. Dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

(3) I henhold til artikel 30, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1265/2001 af 27. juni 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 for så vidt angår produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽³⁾ gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning.

(4) Ifølge artikel 30, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1260/2001 med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning (EØF), og som er

(5) Ifølge artikel 30, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan anvendelsen af basisbeløbet indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning.

(6) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f), g) og h), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand. Restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1260/2001, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter. For produkterne i litra f) og g) i nævnte stk. 1 ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95. For varerne i litra h) ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95.

(7) Ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned. De kan ændres i mellemtiden.

(8) Anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 63.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g) og h), i forordning (EF) nr. 1260/2001, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. december 2001 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	39,93 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	39,93 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	75,87 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3993 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	39,93 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3993 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3993 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3993 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	39,93 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3993 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EF) nr. 2135/95). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

⁽³⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Gælder kun for de i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2607/2001
af 28. december 2001
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2437/2001 ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2505/2001 ⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2437/2001, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2437/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 329 af 14.12.2001, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 339 af 21.12.2001, s. 6.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. december 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3993
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	39,93
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	39,93
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	39,93
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3993

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2608/2001**af 28. december 2001****om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 ⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1309/2001 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2520/2001 ⁽⁵⁾.

- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 177 af 30.6.2001, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT L 339 af 21.12.2001, s. 33.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. december 2001 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,84	5,38
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,84	10,66
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,84	5,19
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,84	10,18
1701 91 00 ⁽²⁾	29,95	10,26
1701 99 10 ⁽²⁾	29,95	5,74
1701 99 90 ⁽²⁾	29,95	5,74
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT L 94 af 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2609/2001**af 28. december 2001****om fastsættelse af importtold for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2104/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedscurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 283 af 27.10.2001, s. 8.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00
	af middelgod kvalitet	1,34
	af ringe kvalitet	5,32
1002 00 00	Rug	0,00
1003 00 10	Byg, til udsæd	0,00
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽⁴⁾	0,00
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	36,29
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽⁵⁾	36,29
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	0,00

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

⁽⁴⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

⁽⁵⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 14.12.2001 til 27.12.2001)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	124,80	117,03	118,23	93,61	217,63 (**)	207,63 (**)	149,25 (***)
Præmie for Golfen (EUR/t)	42,66	23,72	18,54	12,18	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	42,66	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Gulf.

(***) Fob USA.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 19,28 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 30,45 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2610/2001**af 28. december 2001****om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2330/2001 ⁽³⁾.
- (2) På grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for terminkøb og under hensyntagen til den forventede markedsudvikling er det nødvendigt at ændre det

korrektionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende restitution for korn.

- (3) Korrektionsbeløbet skal fastsættes efter samme procedure som restitutionen. Det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for produkter omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), med undtagelse af malt i forordning (EØF) nr. 1766/92, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 313 af 30.11.2001, s. 30.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. december 2001 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned 1	1. termin 2	2. termin 3	3. termin 4	4. termin 5	5. termin 6	6. termin 7
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	—	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1002 00 00 9000	C02	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	—	—
	A05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	—	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-1,27	-2,55	-3,82	-5,10	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-1,19	-2,38	-3,57	-4,76	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-1,10	-2,19	-3,29	-4,39	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-1,01	-2,03	-3,04	-4,05	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,95	-1,90	-2,85	-3,79	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	-1,40	-2,79	-4,19	-5,58	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	-1,25	-2,49	-3,74	-4,98	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	-1,27	-2,55	-3,82	-5,10	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C01 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen.

C02 Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Estland, Letland, Litauen, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Herzegovina, Kroatien, Slovenien, det forhenværende Jugoslaviens landområde, med undtagelse af Slovenien, Kroatien og Bosnien-Herzegovina, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Armenien, Georgien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Kirgisistan, Usbekistan, Tadsjikistan og Turkmenistan

A05 Andre tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2611/2001
af 28. december 2001
om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for malt, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2331/2001 ⁽³⁾.
- (2) På grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for terminkøb og under hensyntagen til den forventede markedsudvikling er det nødvendigt at ændre det

korrektionsbeløb, der anvendes på den for tiden gældende restitution for malt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for produkter omhandlet i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 313 af 30.11.2001, s. 32.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. december 2001 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 20 00 9000	A00	0	-1,39	-2,77	-4,16	-5,54	-6,93

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	6. term. 7	7. term. 8	8. term. 9	9. term. 10	10. term. 11	11. term. 12
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	—	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	—	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 20 00 9000	A00	—	-1,39	-2,77	-4,16	-5,54	-6,93

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER FRA MEDLEMSSTATERNE

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER,
FORSAMLET I RÅDET**

den 19. december 2001

**om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Den Russiske Føderation, vedrørende handel
med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten**

(2001/932/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMS-
STATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I perioden fra 1. januar 2002 til 30. juni 2002 kræves der licens for at indføre de i bilag I nævnte stålprodukter henhørende under EKSF-traktaten og med oprindelse i Den Russiske Føderation til samtlige medlemsstater. Licens udstedes kun inden for de i artikel 2 fastsatte grænser. Stålprodukter med oprindelse i Den Russiske Føderation, som er omfattet af en eller flere gyldige importlicenser udstedt i henhold til afgørelse nr. 2744/1999/EKSF⁽¹⁾, og som allerede inden denne afgørelses ikrafttræden er afsendt til Fællesskabet, tillades indført inden for de kvantitative grænser, der gjaldt for perioden fra 1. januar til 31. december 2001.

Artikel 2

Import tillades for hver varekategori og for hele Fællesskabet op til de kontingenter, der er anført i bilag II.

Gyldighedsperioden for en importlicens er fire måneder. Importlicenser, der ikke er anvendt eller kun delvis anvendt, kan fornyes for to måneder.

Artikel 3

Medlemsstaterne udsteder licenserne i overensstemmelse med de af Forbindelsesudvalget for Stål vedtagne regler og underretter straks Kommissionen herom. Kommissionen underretter med jævne mellemrum medlemsstaterne om de udnyttede mængder.

Medlemsstaterne og Kommissionen konfererer indbyrdes for at sikre, at de omhandlede mængder ikke overskrides.

⁽¹⁾ EFT L 300 af 4.11.1997, s. 15.

Artikel 4

Såfremt Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Russiske Føderation indgår en aftale om handel med visse jern- og stålprodukter, som træder i kraft inden for denne afgørelses gyldighedsperiode, vil bestemmelserne i den pågældende aftale og de dertil hørende gennemførelsesbestemmelser træde i stedet for denne afgørelses bestemmelser fra den dag, hvor aftalen træder i kraft.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

BILAG I

SA — Fladvalsede produkter	7209 17 90	7219 34 10	7214 20 00
	7209 18 10	7219 34 90	7214 30 00
	7209 18 91	7219 35 10	7214 91 10
SA1 — Bredbånd	7209 18 99	7219 35 90	7214 91 90
7208 10 00	7209 25 00		7214 99 10
7208 25 00	7209 26 10	7225 40 80	7214 99 31
7208 26 00	7209 26 90	7226 20 20	7214 99 39
7208 27 00	7209 27 10	7226 91 10	7214 99 50
7208 36 00	7209 27 90	7226 91 90	7214 99 61
7208 37 90	7209 28 10	7226 99 20	7214 99 69
7208 38 90	7209 28 90		7214 99 80
7208 39 90	7209 90 10	SB — Lange produkter	7214 99 90
			7215 90 10
7211 14 10	7210 11 10		
7211 19 20	7210 12 11	SB1 — Profiler	7216 10 00
	7210 12 19	7207 19 31	7216 21 00
7219 11 00	7210 20 10	7207 20 71	7216 22 00
7219 12 10	7210 30 10		7216 40 10
7219 12 90	7210 41 10	7216 31 11	7216 40 90
7219 13 10	7210 49 10	7216 31 19	7216 50 10
7219 13 90	7210 50 10	7216 31 91	7216 50 91
7219 14 10	7210 61 10	7216 31 99	7216 50 99
7219 14 90	7210 69 10	7216 32 11	7216 99 10
7225 20 20	7210 70 31	7216 32 19	
7225 30 00	7210 70 39	7216 32 91	7218 99 20
	7210 90 31	7216 32 99	7222 11 11
SA1a — Varmtvalsede bredbånd bestemt for yderligere valsning	7210 90 33	7216 33 10	7222 11 19
	7210 90 38	7216 33 90	7222 11 21
			7222 11 29
7208 37 10	7211 14 90	SB2 — Valsetråd	7222 11 91
7208 38 10	7211 19 90		7222 11 99
7208 39 10	7211 23 10	7213 10 00	7222 19 10
	7211 23 51	7213 20 00	7222 19 90
SA2 — Tykke plader	7211 29 20	7213 91 10	7222 30 10
	7211 90 11	7213 91 20	7222 40 10
7208 40 10		7213 91 41	
7208 51 10	7212 10 10	7213 91 49	7224 40 30
7208 51 30	7212 10 91	7213 91 70	7224 90 31
7208 51 50	7212 20 11	7213 91 90	7224 90 39
7208 51 91	7212 30 11	7213 99 10	
7208 51 99	7212 40 10	7213 99 90	7228 10 10
7208 52 10	7212 40 91		7228 10 30
7208 52 91	7212 50 31	7221 00 10	7228 20 11
7208 52 99	7212 50 51	7221 00 90	7228 20 19
7208 53 10	7212 60 11		7228 20 30
	7212 60 91	7227 10 00	7228 30 20
7211 13 00		7227 20 00	7228 30 41
		7227 90 10	7228 30 49
SA3 — Andre fladvalsede produkter	7219 21 10	7227 90 50	7228 30 61
	7219 21 90	7227 90 95	7228 30 69
7208 40 90	7219 22 10		7228 30 70
7208 53 90	7219 22 90	SB3 — Andre lange produkter	7228 30 89
7208 54 10	7219 23 00		7228 60 10
7208 54 90	7219 24 00	7207 19 11	7228 70 10
7208 90 10	7219 31 00	7207 19 14	7228 70 31
	7219 32 10	7207 19 16	7228 80 10
7209 15 00	7219 32 90	7207 20 51	7228 80 90
7209 16 10	7219 33 10	7207 20 55	
7209 16 90	7219 33 90	7207 20 57	7301 10 00
7209 17 10			

BILAG II

KVANTITATIVE LOFTER

1. januar-30. juni 2002

<i>Produkter</i>	<i>tons</i>
SA — fladvalsede produkter	
SA1 (bredbånd)	91 560
SA1a (varmvalsede bredbånd bestemt for yderligere valsning)	177 620
SA2 (tykke flader)	21 970
SA3 (andre fladvalsede produkter)	29 300
SB — lange produkter	
SB1 (profiler)	5 490
SB2 (valsetråd)	21 970
SB3 (andre lange produkter)	60 430

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER,
FORSAMLET I RÅDET**

den 19. december 2001

**om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Ukraine, vedrørende handel med visse jern-
og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten**

(2001/933/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMS-
STATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I perioden fra 1. januar 2002 til 30. juni 2002 kræves der licens for at indføre de i bilag I nævnte stålprodukter henhørende under EKSF-traktaten og med oprindelse i Ukraine til samtlige medlemsstater. Licens udstedes kun inden for de i artikel 2 fastsatte grænser. Stålprodukter med oprindelse i Ukraine, som er omfattet af en eller flere gyldige importlicenser udstedt i henhold til Kommissionens afgørelse nr. 1401/97/EKSF ⁽¹⁾, og som allerede inden denne afgørelses ikrafttræden er afsendt til Fællesskabet, tillades indført inden for de kvantitative grænser, der gjaldt for perioden fra 1. januar til 31. december 2001.

Artikel 2

Import tillades for hver varekategori og for hele Fællesskabet op til de kontingenter, der er anført i bilag II.

Gyldighedsperioden for en importlicens er fire måneder. Importlicenser, der ikke er anvendt eller kun delvis anvendt, kan fornyes for to måneder.

Artikel 3

Medlemsstaterne udsteder licenserne i overensstemmelse med de af Forbindelsesudvalget for Stål vedtagne regler og underretter straks Kommissionen herom. Kommissionen underretter med jævne mellemrum medlemsstaterne om de udnyttede mængder.

Medlemsstaterne og Kommissionen konfererer indbyrdes for at sikre, at de omhandlede mængder ikke overskrides.

Artikel 4

Såfremt Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Ukraine indgår en aftale om handel med visse jern- og stålprodukter, som træder i kraft inden for denne afgørelses gyldighedsperiode, vil bestemmelserne i den pågældende aftale og de dertil hørende gennemførelsesbestemmelser træde i stedet for denne afgørelses bestemmelser fra den dag, hvor aftalen træder i kraft.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ EFT L 193 af 22.7.1997, s. 12.

BILAG I

SA — Fladvalsede produkter	7209 18 10	7219 35 10	7214 99 50
	7209 18 91	7219 35 90	7214 99 61
	7209 18 99		7214 99 69
SA1 — <i>Bredbånd</i>	7209 25 00	7225 40 80	7214 99 80
7208 10 00	7209 26 10		7214 99 90
7208 25 00	7209 26 90	SB — Lange produkter	
7208 26 00	7209 27 10		7215 90 10
7208 27 00	7209 27 90	SB1 — <i>Profilier</i>	
7208 36 00	7209 28 10	7207 19 31	7216 10 00
7208 37 10	7209 28 90	7207 20 71	7216 21 00
7208 37 90	7209 90 10		7216 22 00
7208 38 10		7216 31 11	7216 40 10
7208 38 90	7210 11 10	7216 31 19	7216 40 90
7208 39 10	7210 12 11	7216 31 91	7216 50 10
7208 39 90	7210 12 19	7216 31 99	7216 50 91
	7210 20 10	7216 32 11	7216 50 99
7211 14 10	7210 30 10	7216 32 19	7216 99 10
7211 19 20	7210 41 10	7216 32 91	
	7210 49 10	7216 32 99	
7219 11 00	7210 50 10	7216 33 10	7218 99 20
7219 12 10	7210 61 10	7216 33 90	
7219 12 90	7210 69 10		7222 11 11
7219 13 10	7210 70 31	SB2 — <i>Valsetråd</i>	7222 11 19
7219 13 90	7210 70 39		7222 11 21
7219 14 10	7210 90 31	7213 10 00	7222 11 29
7219 14 90	7210 90 33	7213 20 00	7222 11 91
7225 20 20	7210 90 38	7213 91 10	7222 11 99
7225 30 00		7213 91 20	7222 19 10
	7211 14 90	7213 91 41	7222 19 90
SA2 — <i>Tykkede plader</i>	7211 19 90	7213 91 49	7222 30 10
7208 40 10	7211 23 10	7213 91 70	7222 40 10
7208 51 10	7211 23 51	7213 91 90	7222 40 30
7208 51 30	7211 29 20	7213 99 10	
7208 51 50	7211 90 11	7213 99 90	
7208 51 91		7221 00 10	7224 90 31
7208 51 99	7212 10 10	7221 00 90	7224 90 39
7208 52 10	7212 10 91		
7208 52 91	7212 20 11	7227 10 00	
7208 52 99	7212 30 11	7227 20 00	7228 10 10
7208 53 10	7212 40 10	7227 90 10	7228 10 30
	7212 40 91	7227 90 50	7228 20 11
7211 13 00	7212 50 31	7227 90 95	7228 20 19
7225 40 20	7212 50 51		7228 20 30
7225 40 50	7212 60 11	SB3 — <i>Andre lange produkter</i>	7228 30 20
7225 99 10	7212 60 91		7228 30 41
		7207 19 11	7228 30 49
SA3 — <i>Andre fladvalsede produkter</i>	7219 21 10	7207 19 14	7228 30 61
	7219 21 90	7207 19 16	7228 30 69
7208 40 90	7219 22 10	7207 20 51	7228 30 70
7208 53 90	7219 22 90	7207 20 55	7228 30 89
7208 54 10	7219 23 00	7207 20 57	7228 60 10
7208 54 90	7219 24 00		7228 70 10
7208 90 10	7219 31 00	7214 20 00	7228 70 31
	7219 32 10	7214 30 00	7228 80 10
7209 15 00	7219 32 90	7214 91 10	7228 80 90
7209 16 10	7219 33 10	7214 91 90	
7209 16 90	7219 33 90	7214 99 10	
7209 17 10	7219 34 10	7214 99 31	
7209 17 90	7219 34 90	7214 99 39	7301 10 00

BILAG II

KVANTITATIVE LOFTER

1. januar 2002-30. juni 2002

<i>Produkter</i>	<i>tons</i>
SA — fladvalsede produkter	
SA1 (bredbånd)	18 460
SA2 (tykke flader)	70 650
SA3 (andre fladvalsede produkter)	5 700
SB — lange produkter	
SB1 (profiler)	2 485
SB2 (valsetråd)	35 500
SB3 (andre lange produkter)	44 730

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER,
FORSAMLET I RÅDET**

den 19. december 2001

**om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Kasakhstan, vedrørende handel med visse
jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten**

(2001/934/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMS-
STATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I perioden fra 1. januar 2002 til 30. juni 2002 kræves der licens for at indføre de i bilag I nævnte stålprodukter henhørende under EKSF-traktaten og med oprindelse i Kasakhstan til samtlige medlemsstater. Licens udstedes kun inden for de i artikel 2 fastsatte grænser. Stålprodukter med oprindelse i Kasakhstan, som er omfattet af en eller flere gyldige importlicenser udstedt i henhold til afgørelse nr. 2744/1999/EKSF ⁽¹⁾, og som allerede inden denne afgørelses ikrafttræden er afsendt til Fællesskabet, tillades indført inden for de kvantitative grænser, der galdt for perioden fra 1. januar til 31. december 2001.

Artikel 2

Import tillades for hver varekategori og for hele Fællesskabet op til de kontingenter, der er anført i bilag II.

Gyldighedsperioden for en importlicens er fire måneder. Importlicenser, der ikke er anvendt eller kun delvis anvendt, kan fornyes for to måneder.

Artikel 3

Medlemsstaterne udsteder licenserne i overensstemmelse med de af Forbindelsesudvalget for Stål vedtagne regler og underretter straks Kommissionen herom. Kommissionen underretter med jævne mellemrum medlemsstaterne om de udnyttede mængder.

Medlemsstaterne og Kommissionen konfererer indbyrdes for at sikre, at de omhandlede mængder ikke overskrides.

Artikel 4

Såfremt Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Kasakhstan indgår en aftale om handel med visse jern- og stålprodukter, som træder i kraft inden for denne afgørelses gyldighedsperiode, vil bestemmelserne i den pågældende aftale og de dertil hørende gennemførelsesbestemmelser træde i stedet for denne afgørelses bestemmelser fra den dag, hvor aftalen træder i kraft.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ EFT L 342 af 31.12.1999, s. 17.

BILAG I

SA — Fladvalsede produkter	SA2 — Tykke plader	7209 26 90	7212 10 10
	7208 40 10	7209 27 10	7212 10 91
SA1 — Bredbånd	7208 51 10	7209 27 90	7212 20 11
7208 10 00	7208 51 30	7209 28 10	7212 30 11
7208 25 00	7208 51 50	7209 28 90	7212 40 10
7208 26 00	7208 51 91	7209 90 10	7212 40 91
7208 27 00	7208 51 99		7212 50 31
7208 36 00	7208 52 10	7210 11 10	7212 50 51
7208 37 90	7208 52 91	7210 12 11	7212 60 11
7208 38 90	7208 52 99	7210 12 19	7212 60 91
7208 39 90	7208 53 10	7210 20 10	
	7211 13 00	7210 30 10	7219 21 10
7211 14 10		7210 41 10	7219 21 90
7211 19 20	SA3 — Andre fladvalsede produkter	7210 49 10	7219 22 10
7219 11 00	7208 40 90	7210 50 10	7219 22 90
7219 12 10	7208 53 90	7210 61 10	7219 23 00
7219 12 90	7208 54 10	7210 69 10	7219 24 00
7219 13 10	7208 54 90	7210 70 31	7219 31 00
7219 13 90	7208 90 10	7210 70 39	7219 32 10
7219 14 10		7210 90 31	7219 32 90
7219 14 90	7209 15 00	7210 90 33	7219 33 10
7225 20 20	7209 16 10	7210 90 38	7219 33 90
7225 30 00	7209 16 90		7219 34 10
	7209 17 10	7211 14 90	7219 34 90
SA1a — Bredbånd bestemt for yderligere valsning	7209 17 90	7211 19 90	7219 35 10
	7209 18 10	7211 23 10	7219 35 90
	7209 18 91	7211 23 51	
7208 37 10	7209 18 99	7211 29 20	
7208 38 10	7209 25 00	7211 90 11	7225 40 80
7208 39 10	7209 26 10		

BILAG II

KVANTITATIVE LOFTER

1. januar 2002-30. juni 2002

Fladvalsede produkter	tons
SA1 (bredbånd)	18 580
SA1a (bredbånd bestemt for yderligere valsning)	1 850
SA2 (tykke plader)	0
SA3 (andre fladvalsede produkter)	19 700

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 17. december 2001

om undertegnelse på Fællesskabets vegne af en aftale i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande og om midlertidig anvendelse heraf

(2001/935/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første og andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Fællesskabets vegne ført forhandlinger med Pakistan om en bilateral aftale i form af et aftalememorandum om handel med tekstilvarer.
- (2) Aftalen i form af et aftalememorandum blev parafetret den 15. oktober 2001.
- (3) Aftalen i form af et aftalememorandum bør undertegnes på Fællesskabets vegne.
- (4) For at begge parter kan drage fordel af aftalen umiddelbart efter de foreskrevne anmeldelser til Verdenshandelsorganisationen (TO), bør den anvendes midlertidigt fra den 1. december 2001 i afventning af, at de relevante procedurer for dens formelle indgåelse gennemføres og under forudsætning af gensidighed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, som er beføjet til at undertegne aftalen i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Isla-

miske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande, på Fællesskabets vegne med forbehold for dets indgåelse.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Aftalen i form af et aftalememorandum anvendes midlertidigt fra den 1. december 2001 i afventning af, at procedurerne for dens formelle indgåelse gennemføres og under forudsætning af gensidighed.

Artikel 3

I overensstemmelse med proceduren i artikel 17 i Rådets forordning 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande⁽¹⁾ kan Kommissionen genanvende de tidligere gældende kontingentniveauer, hvis Pakistan ikke overholder stk. 2 og 4 i aftalememorandummet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1809/2001 (EFT L 252 af 20.9.2001, s. 1).

AFTALEMEMORANDUM

mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande, paraferet i Bruxelles den 15. oktober 2001

1. Delegationerne fra Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan mødtes efter forudgående forhandlinger i marts 2001 den 15. oktober 2001 for at drøfte eventuelle forbedringer i adgangen til parternes respektive markeder for tekstilvarer og beklædningsgenstande. Parterne var af den opfattelse, at de med forbehold for nærmere drøftelser kunne nå til enighed om en ramme for bedre adgang til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande. Parterne noterede sig deres aftale på følgende betingelser.
2. Den Islamiske Republik Pakistan er indforstået med:
 - 2.1. At binde sine toldsætter for tekstilvarer og beklædningsgenstande til de satser, der er angivet i kolonne 1 i bilaget, som gælder fra datoen for anmeldelsen, og til de satser, der er angivet i kolonne 2 i bilaget, som senest anvendes fra den 1. juli 2002, ved at foretage de foreskrevne anmeldelser heraf til Verdenshandelsorganisationen (TO). Pakistan er indforstået med at konsultere Fællesskabet forud for anmeldelsen.
 - 2.2. I det omfang Pakistan anvender toldsætter, der er lavere end satserne i stk. 2.1, sikrer Pakistan, at der ikke anvendes satser, der er højere end de nuværende satser på indførsler af sådanne varer fra Fællesskabet.
 - 2.3. Med forbehold af stk. 2.2 er Pakistan indforstået med at nedsætte sine nuværende satser til de bundne satser, der er angivet i bilaget, og fortsat anvende disse satser, indtil de sættes yderligere ned som følge af Pakistans senere anmeldelser.
3. Når Pakistan har bekræftet, at det har indgivet anmeldelsen i stk. 2.1 og anvender toldsætterne i bilaget, kolonne 1, for 2001, er Det Europæiske Fællesskab indforstået med at øge det planlagte kontingent for 2001 med 15 %, hvorpå dette nye niveau for 2001 vil danne grundlag for kontingentniveauet for 2002 til 2004.
4. Parterne er enige om at afstå fra at indføre enhver form for ikke-toldmæssige hindring, der kan hæmme handelen med tekstilvarer og beklædningsgenstande.
- 5.1. Parterne er enige om, at balancen i dette aftalememorandum, som udgør en pakke af parternes gensidige indrømmelser, forudsætter en fuldstændig og nøjagtig gennemførelse af alle bestemmelserne i dette aftalememorandum. Parterne er derfor enige om at afholde konsultation regelmæssigt for at sikre, at gennemførelsen af aftalememorandummet sker på korrekt vis. Parterne er herudover enige om at afholde konsultation om ethvert aspekt af aftalememorandummet, såfremt en af parterne anmoder herom.
- 5.2. Såfremt Fællesskabet ønsker at udøve sin ret i henhold til stk. 6, gives Pakistan skriftlig besked om baggrunden for dets formodning om manglende overholdelse. Der afholdes konsultation med henblik på at afhjælpe den pågældende mangel inden for 30 dage efter den skriftlige anmodning, medmindre parterne aftaler andet. Hvis parterne ikke kan blive enige om passende afhjælpende foranstaltninger inden 30 dage efter, at konsultationen er blevet indledt, har Fællesskabet ret til at gå videre ifølge stk. 6.
6. Parterne er enige om, at Fællesskabet har ret til at nedsætte kontingentniveauet til det niveau, der tidligere er blevet anvendt, såfremt Pakistan ikke opfylder alle forpligtelser i stk. 2 og 4.
7. Parterne er enige om at samarbejde fuldt ud med hensyn til enhver anmeldelse, der måtte være relevant for TO eller en af dens organer. Alle anmeldelser vil blive foretaget af parterne i fællesskab medmindre andet er aftalt.
8. Parterne er enige om, at dette aftalememorandum ikke indskrænker muligheden for at indgå aftaler med andre handelspartnere om gensidige indrømmelser om MARKEDSADGANGEN i sektoren.
9. Parterne er enige om, at dette aftalememorandum ikke indskrænker deres ret til at påberåbe sig TO-tvistbilæggelsesforståelsen.

10. Alle godkendte protokollater og erklæringer, der findes som bilag til dette aftalememorandum, udgør en del af det.
11. Parterne er enige om, at denne aftale i form af et aftalememorandum træder i kraft den første dag i måneden efter den dag, hvor parterne har meddelt hinanden, at den relevante interne procedure har fundet sted. Indtil da anvendes den midlertidigt fra den 1. december 2001 under forudsætning af gensidighed.

På Det Europæiske Fællesskabs vegne

På Den Islamiske Republik Pakistans vegne

BILAG

HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5001 00		5 %	5 %	5204 20		30 %	25 %	5208 21		30 %	25 %
5002 00		5 %	5 %	5205 11		10 %	5 %	5208 22		30 %	25 %
5003 10		5 %	5 %	5205 12		10 %	5 %	5208 23		30 %	25 %
5003 90		10 %	5 %	5205 13		10 %	5 %	5208 29		30 %	25 %
5004 00		20 %	15 %	5205 14		10 %	5 %	5208 31		30 %	25 %
5005 00		20 %	15 %	5205 15		10 %	5 %	5208 32		30 %	25 %
5006 00		20 %	15 %	5205 21		10 %	5 %	5208 33		30 %	25 %
5007 10		30 %	25 %	5205 22		10 %	5 %	5208 39		30 %	25 %
5007 20		30 %	25 %	5205 23		10 %	5 %	5208 41		30 %	25 %
5007 90		30 %	25 %	5205 24		10 %	5 %	5208 42		30 %	25 %
5101 11		5 %	5 %	5205 25		10 %	5 %	5208 43		30 %	25 %
5101 19		5 %	5 %	5205 26		10 %	5 %	5208 49		30 %	25 %
5101 21		5 %	5 %	5205 27		10 %	5 %	5208 51		30 %	25 %
5101 29		5 %	5 %	5205 28		10 %	5 %	5208 52		30 %	25 %
5101 30		5 %	5 %	5205 31		10 %	5 %	5208 53		30 %	25 %
5102 10		5 %	5 %	5205 32		10 %	5 %	5208 59		30 %	25 %
5102 20		5 %	5 %	5205 33		10 %	5 %	5209 11		30 %	25 %
5103 10		5 %	5 %	5205 34		10 %	5 %	5209 12		30 %	25 %
5103 20		5 %	5 %	5205 35		10 %	5 %	5209 19		30 %	25 %
5103 30		5 %	5 %	5205 41		10 %	5 %	5209 21		30 %	25 %
5104 00		5 %	5 %	5205 42		10 %	5 %	5209 22		30 %	25 %
5105 10		5 %	5 %	5205 43		10 %	5 %	5209 29		30 %	25 %
5105 21		5 %	5 %	5205 44		10 %	5 %	5209 31		30 %	25 %
5105 29		5 %	5 %	5205 45		10 %	5 %	5209 32		30 %	25 %
5105 30		5 %	5 %	5205 46		10 %	5 %	5209 39		30 %	25 %
5105 40		5 %	5 %	5205 47		10 %	5 %	5209 41		30 %	25 %
5106 10		10 %	5 %	5205 48		10 %	5 %	5209 42		30 %	25 %
5106 20		10 %	5 %	5206 11		10 %	5 %	5209 43		30 %	25 %
5107 10		10 %	5 %	5206 12		10 %	5 %	5209 49		30 %	25 %
5107 20		10 %	5 %	5206 13		10 %	5 %	5209 51		30 %	25 %
5108 10		10 %	5 %	5206 14		10 %	5 %	5209 52		30 %	25 %
5108 20		10 %	5 %	5206 15		10 %	5 %	5209 59		30 %	25 %
5109 10		20 %	15 %	5206 21		10 %	5 %	5210 11		30 %	25 %
5109 90		20 %	15 %	5206 22		10 %	5 %	5210 12		30 %	25 %
5110 00		20 %	15 %	5206 23		10 %	5 %	5210 19		30 %	25 %
5111 11		30 %	25 %	5206 24		10 %	5 %	5210 21		30 %	25 %
5111 19		30 %	25 %	5206 25		10 %	5 %	5210 22		30 %	25 %
5111 20		30 %	25 %	5206 31		10 %	5 %	5210 29		30 %	25 %
5111 30		30 %	25 %	5206 32		10 %	5 %	5210 31		30 %	25 %
5111 90		30 %	25 %	5206 33		10 %	5 %	5210 32		30 %	25 %
5112 11		30 %	25 %	5206 34		10 %	5 %	5210 39		30 %	25 %
5112 19		30 %	25 %	5206 35		10 %	5 %	5210 41		30 %	25 %
5112 20		30 %	25 %	5206 41		10 %	5 %	5210 42		30 %	25 %
5112 30		30 %	25 %	5206 42		10 %	5 %	5210 49		30 %	25 %
5112 90		30 %	25 %	5206 43		10 %	5 %	5210 51		30 %	25 %
5113 00		30 %	25 %	5206 44		10 %	5 %	5210 52		30 %	25 %
5201 00		5 %	5 %	5206 45		10 %	5 %	5210 59		30 %	25 %
5202 10		30 %	25 %	5207 10		20 %	15 %	5211 11		30 %	25 %
5202 91		20 %	15 %	5207 90		20 %	15 %	5211 12		30 %	25 %
5202 99		20 %	15 %	5208 11		30 %	25 %	5211 19		30 %	25 %
5203 00		10 %	5 %	5208 12		30 %	25 %	5211 21		30 %	25 %
5204 11		30 %	25 %	5208 13		30 %	25 %	5211 22		30 %	25 %
5204 19		30 %	25 %	5208 19		30 %	25 %	5211 29		30 %	25 %

HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5211 31		30 %	25 %	5402 31		20 %	15 %	5407 83		30 %	25 %
5211 32		30 %	25 %	5402 32		20 %	15 %	5407 84		30 %	25 %
5211 39		30 %	25 %	5402 33		20 %	20 %	5407 91		30 %	25 %
5211 41		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5407 92		30 %	25 %
5211 42		30 %	25 %	5402 39		20 %	15 %	5407 93		30 %	25 %
5211 43		30 %	25 %	5402 41		20 %	15 %	5407 94		30 %	25 %
5211 49		30 %	25 %	5402 42		20 %	20 %	5408 10		30 %	25 %
5211 51		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5408 21		30 %	25 %
5211 52		30 %	25 %	5402 43		20 %	20 %	5408 22		30 %	25 %
5211 59		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5408 23		30 %	25 %
5212 11		30 %	25 %	5402 49	10	10 %	5 %	5408 24		30 %	25 %
5212 12		30 %	25 %	5402 49	91	30 %	25 %	5408 31		30 %	25 %
5212 13		30 %	25 %	5402 49	99	30 %	25 %	5408 32		30 %	25 %
5212 14		30 %	25 %	5402 51		10 %	5 %	5408 33		30 %	25 %
5212 15		30 %	25 %	5402 52	00	20 %	20 %	5408 34		30 %	25 %
5212 21		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5501 10		10 %	5 %
5212 22		30 %	25 %	5402 52	10	20 %	15 %	5501 20		20 %	20 %
5212 23		30 %	25 %	5402 52	90	20 %	15 %			+ 5 %	+ 5 %
5212 24		30 %	25 %	5402 59		30 %	25 %	5501 30		20 %	15 %
5212 25		30 %	25 %	5402 61		20 %	15 %	5501 90		20 %	15 %
5301 10		5 %	5 %	5402 62		20 %	20 %	5502 00	10	10 %	5 %
5301 21		5 %	5 %			+ 5 %	+ 5 %	5502 00	40	10 %	5 %
5301 29		5 %	5 %	5402 69		30 %	25 %	5502 00	80	10 %	5 %
5301 30		5 %	5 %	5403 10		20 %	15 %	5502 00	90	20 %	15 %
5302 10		5 %	5 %	5403 20		20 %	15 %	5503 10		10 %	5 %
5302 90		5 %	5 %	5403 31		20 %	15 %	5503 20	10	20 %	20 %
5303 10		10 %	5 %	5403 32		10 %	5 %			+ 5 %	+ 5 %
5303 90		10 %	5 %	5403 33		20 %	15 %	5503 20	90	20 %	15 %
5304 10		10 %	5 %	5403 39		20 %	15 %	5503 30		20 %	15 %
5304 90		10 %	5 %	5403 41		10 %	5 %	5503 40		20 %	15 %
5305 11		10 %	5 %	5403 42		20 %	15 %	5503 90		20 %	15 %
5305 19		10 %	5 %	5403 49		20 %	15 %	5504 10		10 %	5 %
5305 21		10 %	5 %	5404 10		20 %	15 %	5504 90		10 %	5 %
5305 29		10 %	5 %	5404 90		20 %	15 %	5505 10		20 %	15 %
5305 91		10 %	5 %	5405 00		20 %	15 %	5505 20		20 %	15 %
5305 99		10 %	5 %	5406 10		30 %	25 %	5506 10		10 %	5 %
5306 10		10 %	5 %	5406 20		30 %	25 %	5506 20		20 %	15 %
5306 20		10 %	5 %	5407 10		30 %	25 %	5506 30		20 %	15 %
5307 10		20 %	15 %	5407 20		30 %	25 %	5506 90		20 %	15 %
5307 20		20 %	15 %	5407 30		30 %	25 %	5507 00		10 %	5 %
5308 10		20 %	15 %	5407 41		30 %	25 %	5508 10		20 %	15 %
5308 20		20 %	15 %	5407 42		30 %	25 %	5508 20		30 %	25 %
5308 30		20 %	15 %	5407 43		30 %	25 %	5509 11		20 %	15 %
5308 90		20 %	15 %	5407 44		30 %	25 %	5509 12		20 %	15 %
5309 11		30 %	25 %	5407 51		30 %	25 %	5509 21		20 %	15 %
5309 19		30 %	25 %	5407 52		30 %	25 %	5509 22		20 %	15 %
5309 21		30 %	25 %	5407 53		30 %	25 %	5509 31		20 %	15 %
5309 29		30 %	25 %	5407 54		30 %	25 %	5509 32		20 %	15 %
5310 10		30 %	25 %	5407 60		30 %	25 %	5509 41		20 %	15 %
5310 90		30 %	25 %	5407 61		30 %	25 %	5509 42		20 %	15 %
5311 00		30 %	25 %	5407 69		30 %	25 %	5509 51		20 %	15 %
5401 10		30 %	25 %	5407 71		30 %	25 %	5509 52		20 %	15 %
5401 20		10 %	5 %	5407 72		30 %	25 %	5509 53		20 %	15 %
5402 10		20 %	15 %	5407 73		30 %	25 %	5509 59		20 %	15 %
5402 20		20 %	20 %	5407 74		30 %	25 %	5509 61		20 %	15 %
		+ 5 %	+ 5 %	5407 81		30 %	25 %	5509 62		20 %	15 %
				5407 82		30 %	25 %				

HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5509 69		20 %	15 %	5515 29		30 %	25 %	5608 19		30 %	25 %
5509 91		20 %	15 %	5515 91		30 %	25 %	5608 90		30 %	25 %
5509 92		20 %	15 %	5515 92		30 %	25 %	5609 00		30 %	25 %
5509 99		20 %	15 %	5515 99		30 %	25 %	5701 10		30 %	25 %
5510 11		20 %	15 %	5516 11		30 %	25 %	5701 90		30 %	25 %
5510 12		20 %	15 %	5516 12		30 %	25 %	5702 10		30 %	25 %
5510 20		20 %	15 %	5516 13		30 %	25 %	5702 20		30 %	25 %
5510 30		20 %	15 %	5516 14		30 %	25 %	5702 31		30 %	25 %
5510 90		20 %	15 %	5516 21		30 %	25 %	5702 32	00	30 %	25 %
5511 10		20 %	15 %	5516 22		30 %	25 %	5702 32	10	10 %	5 %
5511 20		20 %	15 %	5516 23		30 %	25 %	5702 32	90	30 %	25 %
5511 30		20 %	15 %	5516 24		30 %	25 %	5702 39		30 %	25 %
5512 11		30 %	25 %	5516 31		30 %	25 %	5702 41		30 %	25 %
5512 19		30 %	25 %	5516 32		30 %	25 %	5702 42	00	30 %	25 %
5512 21		30 %	25 %	5516 33		30 %	25 %	5702 42	10	10 %	5 %
5512 29		30 %	25 %	5516 34		30 %	25 %	5702 42	90	30 %	25 %
5512 91		30 %	25 %	5516 41		30 %	25 %	5702 49		30 %	25 %
5512 99		30 %	25 %	5516 42		30 %	25 %	5702 51		30 %	25 %
5513 11		30 %	25 %	5516 43		30 %	25 %	5702 52		30 %	25 %
5513 12		30 %	25 %	5516 44		30 %	25 %	5702 59		30 %	25 %
5513 13		30 %	25 %	5516 91		30 %	25 %	5702 91		30 %	25 %
5513 19		30 %	25 %	5516 92		30 %	25 %	5702 92		30 %	25 %
5513 21		30 %	25 %	5516 93		30 %	25 %	5702 99		30 %	25 %
5513 22		30 %	25 %	5516 94		30 %	25 %	5703 10		30 %	25 %
5513 23		30 %	25 %	5601 10		30 %	25 %	5703 20	11	10 %	5 %
5513 29		30 %	25 %	5601 21		30 %	25 %	5703 20	19	10 %	5 %
5513 31		30 %	25 %	5601 22		30 %	25 %	5703 20	91	30 %	25 %
5513 32		30 %	25 %	5601 29		30 %	25 %	5703 20	99	30 %	25 %
5513 33		30 %	25 %	5601 30		20 %	15 %	5703 30	11	10 %	5 %
5513 39		30 %	25 %	5602 10		30 %	25 %	5703 30	19	10 %	5 %
5513 41		30 %	25 %	5602 21		30 %	25 %	5703 30	51	10 %	5 %
5513 42		30 %	25 %	5602 29		30 %	25 %	5703 30	59	10 %	5 %
5513 43		30 %	25 %	5602 90		30 %	25 %	5703 30	91	30 %	25 %
5513 49		30 %	25 %	5603 00		30 %	25 %	5703 30	99	30 %	25 %
5514 11		30 %	25 %	5603 11		30 %	25 %	5703 90		30 %	25 %
5514 12		30 %	25 %	5603 12		30 %	25 %	5704 10		20 %	15 %
5514 13		30 %	25 %	5603 13		30 %	25 %	5704 90		30 %	25 %
5514 19		30 %	25 %	5603 14		30 %	25 %	5705 00		30 %	25 %
5514 21		30 %	25 %	5603 91		30 %	25 %	5801 10		30 %	25 %
5514 22		30 %	25 %	5603 92		30 %	25 %	5801 21		30 %	25 %
5514 23		30 %	25 %	5603 93		30 %	25 %	5801 22		30 %	25 %
5514 29		30 %	25 %	5603 94		30 %	25 %	5801 23		30 %	25 %
5514 31		30 %	25 %	5604 10		20 %	15 %	5801 24		30 %	25 %
5514 32		30 %	25 %	5604 20		20 %	15 %	5801 25		30 %	25 %
5514 33		30 %	25 %	5604 90		20 %	15 %	5801 26		30 %	25 %
5514 39		30 %	25 %	5605 00		20 %	15 %	5801 31		30 %	25 %
5514 41		30 %	25 %	5606 00		20 %	15 %	5801 32		30 %	25 %
5514 42		30 %	25 %	5607 10		30 %	25 %	5801 33		30 %	25 %
5514 43		30 %	25 %	5607 21		30 %	25 %	5801 34		30 %	25 %
5514 49		30 %	25 %	5607 29		30 %	25 %	5801 35		30 %	25 %
5515 11		30 %	25 %	5607 30		30 %	25 %	5801 36		30 %	25 %
5515 12		30 %	25 %	5607 41		30 %	25 %	5801 90		30 %	25 %
5515 13		30 %	25 %	5607 49		30 %	25 %	5802 11		30 %	25 %
5515 19		30 %	25 %	5607 50		30 %	25 %	5802 19		30 %	25 %
5515 21		30 %	25 %	5607 90		30 %	25 %	5802 20		30 %	25 %
5515 22		30 %	25 %	5608 11		30 %	25 %	5802 30		30 %	25 %

HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5803 10		30 %	25 %	6002 20		30 %	25 %	6104 63		30 %	25 %
5803 90		30 %	25 %	6002 30		30 %	25 %	6104 69		30 %	25 %
5804 10		30 %	25 %	6002 41		30 %	25 %	6105 10		30 %	25 %
5804 21		30 %	25 %	6002 42		30 %	25 %	6105 20		30 %	25 %
5804 29		30 %	25 %	6002 43		30 %	25 %	6105 90		30 %	25 %
5804 30		30 %	25 %	6002 49		30 %	25 %	6106 10		30 %	25 %
5805 00		30 %	25 %	6002 91		30 %	25 %	6106 20		30 %	25 %
5806 10		30 %	25 %	6002 92		30 %	25 %	6106 90		30 %	25 %
5806 20		30 %	25 %	6002 93		30 %	25 %	6107 11		30 %	25 %
5806 31		30 %	25 %	6002 99		30 %	25 %	6107 12		30 %	25 %
5806 32		30 %	25 %	6101 10		30 %	25 %	6107 19		30 %	25 %
5806 39		30 %	25 %	6101 20		30 %	25 %	6107 21		30 %	25 %
5806 40		30 %	25 %	6101 30		30 %	25 %	6107 22		30 %	25 %
5807 10		30 %	25 %	6101 90		30 %	25 %	6107 29		30 %	25 %
5807 90		30 %	25 %	6102 10		30 %	25 %	6107 91		30 %	25 %
5808 10		30 %	25 %	6102 20		30 %	25 %	6107 92		30 %	25 %
5808 90		30 %	25 %	6102 30		30 %	25 %	6107 99		30 %	25 %
5809 00		30 %	25 %	6102 90		30 %	25 %	6108 11		30 %	25 %
5810 10		30 %	25 %	6103 11		30 %	25 %	6108 19		30 %	25 %
5810 91		30 %	25 %	6103 12		30 %	25 %	6108 21		30 %	25 %
5810 92		30 %	25 %	6103 19		30 %	25 %	6108 22		30 %	25 %
5810 99		30 %	25 %	6103 21		30 %	25 %	6108 29		30 %	25 %
5811 00		30 %	25 %	6103 22		30 %	25 %	6108 31		30 %	25 %
5901 10		30 %	25 %	6103 23		30 %	25 %	6108 32		30 %	25 %
5901 90		30 %	25 %	6103 29		30 %	25 %	6108 39		30 %	25 %
5902 10		5 %	5 %	6103 31		30 %	25 %	6108 91		30 %	25 %
5902 20		5 %	5 %	6103 32		30 %	25 %	6108 92		30 %	25 %
5902 90		5 %	5 %	6103 33		30 %	25 %	6108 99		30 %	25 %
5903 10		30 %	25 %	6103 39		30 %	25 %	6109 10		30 %	25 %
5903 20		30 %	25 %	6103 41		30 %	25 %	6109 90		30 %	25 %
5903 90		30 %	25 %	6103 42		30 %	25 %	6110 10		30 %	25 %
5904 10		30 %	25 %	6103 43		30 %	25 %	6110 20		30 %	25 %
5904 91		30 %	25 %	6103 49		30 %	25 %	6110 30		30 %	25 %
5904 92		30 %	25 %	6104 11		30 %	25 %	6110 90		30 %	25 %
5905 00		30 %	25 %	6104 12		30 %	25 %	6111 10		30 %	25 %
5906 10		30 %	25 %	6104 13		30 %	25 %	6111 20		30 %	25 %
5906 91		30 %	25 %	6104 19		30 %	25 %	6111 30		30 %	25 %
5906 99		30 %	25 %	6104 21		30 %	25 %	6111 90		30 %	25 %
5907 00		30 %	25 %	6104 22		30 %	25 %	6112 11		30 %	25 %
5908 00		30 %	25 %	6104 23		30 %	25 %	6112 12		30 %	25 %
5909 00		30 %	25 %	6104 29		30 %	25 %	6112 19		30 %	25 %
5910 00		30 %	25 %	6104 31		30 %	25 %	6112 20		30 %	25 %
5911 10		10 %	5 %	6104 32		30 %	25 %	6112 31		30 %	25 %
5911 20		20 %	15 %	6104 33		30 %	25 %	6112 39		30 %	25 %
5911 31		10 %	5 %	6104 39		30 %	25 %	6112 41		30 %	25 %
5911 32		20 %	15 %	6104 41		30 %	25 %	6112 49		30 %	25 %
5911 40		20 %	15 %	6104 42		30 %	25 %	6113 00		30 %	25 %
5911 90		20 %	15 %	6104 43		30 %	25 %	6114 10		30 %	25 %
6001 10		30 %	25 %	6104 44		30 %	25 %	6114 20		30 %	25 %
6001 21		30 %	25 %	6104 49		30 %	25 %	6114 30		30 %	25 %
6001 22		30 %	25 %	6104 51		30 %	25 %	6114 90		30 %	25 %
6001 29		30 %	25 %	6104 52		30 %	25 %	6115 11		30 %	25 %
6001 91		30 %	25 %	6104 53		30 %	25 %	6115 12		30 %	25 %
6001 92		30 %	25 %	6104 59		30 %	25 %	6115 19		30 %	25 %
6001 99		30 %	25 %	6104 61		30 %	25 %	6115 20		30 %	25 %
6002 10		30 %	25 %	6104 62		30 %	25 %	6115 91		30 %	25 %

HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
6115 92		30 %	25 %	6204 42		30 %	25 %	6211 49		30 %	25 %
6115 93		30 %	25 %	6204 43		30 %	25 %	6212 10		30 %	25 %
6115 99		30 %	25 %	6204 44		30 %	25 %	6212 20		30 %	25 %
6116 10		30 %	25 %	6204 49		30 %	25 %	6212 30		30 %	25 %
6116 91		30 %	25 %	6204 51		30 %	25 %	6212 90		30 %	25 %
6116 92		30 %	25 %	6204 52		30 %	25 %	6213 10		30 %	25 %
6116 93		30 %	25 %	6204 53		30 %	25 %	6213 20		30 %	25 %
6116 99		30 %	25 %	6204 59		30 %	25 %	6213 90		30 %	25 %
6117 10		30 %	25 %	6204 61		30 %	25 %	6214 10		30 %	25 %
6117 20		30 %	25 %	6204 62		30 %	25 %	6214 20		30 %	25 %
6117 80		30 %	25 %	6204 63		30 %	25 %	6214 30		30 %	25 %
6117 90		30 %	25 %	6204 69		30 %	25 %	6214 40		30 %	25 %
6201 11		30 %	25 %	6205 10		30 %	25 %	6214 90		30 %	25 %
6201 12		30 %	25 %	6205 20		30 %	25 %	6215 10		30 %	25 %
6201 13		30 %	25 %	6205 30		30 %	25 %	6215 20		30 %	25 %
6201 19		30 %	25 %	6205 90		30 %	25 %	6215 90		30 %	25 %
6201 91		30 %	25 %	6206 10		30 %	25 %	6216 00		30 %	25 %
6201 92		30 %	25 %	6206 20		30 %	25 %	6217 10		30 %	25 %
6201 93		30 %	25 %	6206 30		30 %	25 %	6217 90		30 %	25 %
6201 99		30 %	25 %	6206 40		30 %	25 %	6301 10		30 %	25 %
6202 11		30 %	25 %	6206 90		30 %	25 %	6301 20		30 %	25 %
6202 12		30 %	25 %	6207 11		30 %	25 %	6301 30		30 %	25 %
6202 13		30 %	25 %	6207 19		30 %	25 %	6301 40		30 %	25 %
6202 19		30 %	25 %	6207 21		30 %	25 %	6301 90		30 %	25 %
6202 91		30 %	25 %	6207 22		30 %	25 %	6302 10		30 %	25 %
6202 92		30 %	25 %	6207 29		30 %	25 %	6302 21		30 %	25 %
6202 93		30 %	25 %	6207 91		30 %	25 %	6302 22		30 %	25 %
6202 99		30 %	25 %	6207 92		30 %	25 %	6302 29		30 %	25 %
6203 11		30 %	25 %	6207 99		30 %	25 %	6302 31		30 %	25 %
6203 12		30 %	25 %	6208 11		30 %	25 %	6302 32		30 %	25 %
6203 19		30 %	25 %	6208 19		30 %	25 %	6302 39		30 %	25 %
6203 21		30 %	25 %	6208 21		30 %	25 %	6302 40		30 %	25 %
6203 22		30 %	25 %	6208 22		30 %	25 %	6302 51		30 %	25 %
6203 23		30 %	25 %	6208 29		30 %	25 %	6302 52		30 %	25 %
6203 29		30 %	25 %	6208 91		30 %	25 %	6302 53		30 %	25 %
6203 31		30 %	25 %	6208 92		30 %	25 %	6302 59		30 %	25 %
6203 32		30 %	25 %	6208 99		30 %	25 %	6302 60		30 %	25 %
6203 33		30 %	25 %	6209 10		30 %	25 %	6302 91		30 %	25 %
6203 39		30 %	25 %	6209 20		30 %	25 %	6302 92		30 %	25 %
6203 41		30 %	25 %	6209 30		30 %	25 %	6302 93		30 %	25 %
6203 42		30 %	25 %	6209 90		30 %	25 %	6302 99		30 %	25 %
6203 43		30 %	25 %	6210 10		30 %	25 %	6303 11		30 %	25 %
6203 49		30 %	25 %	6210 20		30 %	25 %	6303 12		30 %	25 %
6204 11		30 %	25 %	6210 30		30 %	25 %	6303 19		30 %	25 %
6204 12		30 %	25 %	6210 40		30 %	25 %	6303 91		30 %	25 %
6204 13		30 %	25 %	6210 50		30 %	25 %	6303 92		30 %	25 %
6204 19		30 %	25 %	6211 11		30 %	25 %	6303 99		30 %	25 %
6204 21		30 %	25 %	6211 12		30 %	25 %	6304 11		30 %	25 %
6204 22		30 %	25 %	6211 20		30 %	25 %	6304 19		30 %	25 %
6204 23		30 %	25 %	6211 31		30 %	25 %	6304 91		30 %	25 %
6204 29		30 %	25 %	6211 32		30 %	25 %	6304 92		30 %	25 %
6204 31		30 %	25 %	6211 33		30 %	25 %	6304 93		30 %	25 %
6204 32		30 %	25 %	6211 39		30 %	25 %	6304 99		30 %	25 %
6204 33		30 %	25 %	6211 41		30 %	25 %	6305 10		30 %	25 %
6204 39		30 %	25 %	6211 42		30 %	25 %	6305 20		30 %	25 %
6204 41		30 %	25 %	6211 43		30 %	25 %	6305 31		30 %	25 %

HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats		HS 6 kode	HS 8 kode	Toldsats	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
6305 32		30 %	25 %	6306 22		30 %	25 %	6307 10		30 %	25 %
6305 33		30 %	25 %	6306 29		30 %	25 %	6307 20		30 %	25 %
6305 39		30 %	25 %	6306 31		30 %	25 %	6307 90		30 %	25 %
6305 90		30 %	25 %	6306 39		30 %	25 %	6308 00		30 %	25 %
6306 11		30 %	25 %	6306 41		30 %	25 %	6309 00		10 %	5 %
6306 12		30 %	25 %	6306 49		30 %	25 %	6310 10		30 %	25 %
6306 19		30 %	25 %	6306 91		30 %	25 %	6310 90		30 %	25 %
6306 21		30 %	25 %	6306 99		30 %	25 %				

GODKENDT PROTOKOLLAT

I forbindelse med aftalen i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande paraferet i Bruxelles den 15. oktober 2001, navnlig stk. 4, noterede parterne sig deres fælles forståelse af, at ikke-toldmæssige hindringer vedrører enhver form for handelshindring i sektoren, herunder men ikke udelukkende hindringer i form af:

- enhver form for tillægstold på import eller salg af varer med oprindelse i Fællesskabet ud over den told, der pålægges i henhold til aftalen, eller enhver form for afgift med tilsvarende virkning, som er højere end den told eller afgift, der pålægges produktionen eller salget af tilsvarende nationale produkter
- tekniske forskrifter eller standarder, overensstemmelsesvurderings- eller certificeringsregler, -procedurer eller -praksis, som har mere vidtgående konsekvenser end deres formål retfærdiggør
- ethvert formelt eller uformelt krav om en mindsteimportpris eller andre regler om toldværdi, procedurer eller praksis, der strider mod WTO-aftalen om toldværdiansættelse
- regler, procedurer eller praksis i forbindelse med inspektion inden afsendelse, som er diskriminerende, uigennemsigtige eller uforholdsmæssigt lange, eller krav om toldkontrol i forbindelse med toldbehandlingen af vareforsendelser, der har været underkastet inspektion inden afsendelse
- uforholdsmæssigt belastende, dyre eller vilkårlige regler, procedurer eller praksis vedrørende certificering af varernes oprindelse eller krav om direkte forsendelse af varerne fra oprindelseslandet til bestemmelsesstedet
- enhver ikke-automatisk eller vilkårlig licensordning, eller automatiske licensbestemmelser, procedurer eller praksis, der er uforholdsmæssigt belastende eller har en restriktiv virkning på importen
- krav eller praksis vedrørende mærkning, etikettering, beskrivelse eller sammensætning af varen eller beskrivelse af varefremstillingen, som enten i deres formulering eller anvendelse er diskriminerende i forhold til krav eller praksis i forbindelse med nationale varer
- uforholdsmæssigt lange toldbehandlingsfrister eller unødvendigt belastende, overflødige eller dyre toldprocedurer, herunder inspektionskrav, der har en ubegrundet restriktiv virkning på importen
- subsidier, der er skadelige for EU's tekstil- og beklædningsindustri.

På Det Europæiske Fællesskabs vegne

På Den Islamiske Republiks vegne

ERKLÆRING

I forbindelse med aftalen i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande og dertil hørende protokollat paraferet i Bruxelles den 15. oktober 2001 erklærer parterne, at forpligtelserne vedrørende ikke-toldmæssige handelshindringer, som de har indgået over hinanden, er indgået uafhængigt af enhver anden multilateral forpligtelse, der måtte gælde for parterne. Parterne er derfor enige om, at anvendelsen af disse bestemmelser udelukkende er af bilateral karakter. Parterne er endvidere enige om, at disse bilaterale forpligtelser ikke er mere vidtgående eller medfører krav om højere standard, end det niveau, der er lagt gennem de forpligtelser, de har indgået i multilaterale sammenhænge.

På Det Europæiske Fællesskabs vegne

På Den Islamiske Republiks vegne

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. december 2001

om en undtagelse fra Rådets afgørelse 2001/822/EF hvad angår oprindelsesregler med hensyn til tilberedte og konserverede rejer fra Grønland

(meddelt under nummer K(2001) 4648)

(2001/936/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 37, stk. 8, litra a), i det dertil knyttede bilag III, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 28. september 2001 anmodede det grønlandske landsstyre om en undtagelse fra oprindelsesreglen i bilag II til Rådets afgørelse 91/482/EØF ⁽²⁾ for en årlig mængde på 2100 tons tilberedte og konserverede rejer af arten *Pandalus borealis*, som udføres fra Grønland i en periode på fem år.
- (2) Det grønlandske landsstyre bygger sin anmodning på en knaphed på rejer med oprindelsesstatus i visse perioder af året.
- (3) Afgørelse 91/482/EØF er med virkning fra den 2. december 2001 blevet erstattet af afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001.
- (4) Artikel 37 i bilag III til afgørelse 2001/822/EF om definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde fastsætter, at der kan tillades undtagelser fra oprindelsesreglerne, når udviklingen af bestående industrier eller oprettelsen af nye industrier i et land eller territorium berettiger hertil.
- (5) Artikel 37 i bilag III til afgørelse 2001/822/EF svarer i substansen til indholdet af artikel 30 i bilag II til afgørelse 91/482/EØF.
- (6) Det er derfor hensigtsmæssigt at behandle anmodningen i overensstemmelse med artikel 37 i bilag III til afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001.

(7) Den ønskede undtagelse er berettiget i medfør af bilag III til afgørelse 2001/822/EF, særlig nævnte artikels stk. 7, for så vidt som at merværdien af de produkter uden oprindelsesstatus, der anvendes i Grønland, ville overstige 45 % af det færdige produkts værdi. Undtagelsen vil ikke forårsage alvorlig skade for nogen erhvervsgren i Fællesskabet eller nogen af dets medlemsstater, forudsat at visse betingelser med hensyn til mængder og varighed overholdes.

(8) De foranstaltninger, der er fastsat i denne beslutning, er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Som en undtagelse fra bestemmelserne i bilag III til afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 anses tilberedte og konserverede rejer af arten *Pandalus borealis* henhørende under KN-kode ex 1605 20 og forarbejdet i Grønland på basis af rejer uden oprindelsesstatus for at have oprindelse i Grønland i overensstemmelse med denne beslutnings betingelser.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede undtagelse omfatter de mængder, der er angivet i bilaget til denne beslutning, og som indføres i Fællesskabet fra Grønland fra den 1. januar 2002 til den 31. december 2006.

Artikel 3

1. De i stk. 2 omhandlede mængder forvaltes af Kommissionen, som træffer alle administrative foranstaltninger, som den skønner egnede til at sikre en effektiv forvaltning heraf.

⁽¹⁾ EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 263 af 19.3.1991, s. 1.

2. Når en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse om overgang til fri omsætning sammen med en ansøgning om anvendelse af denne beslutning, giver medlemsstaten, hvis angivelsen antages af toldmyndighederne, Kommissionen meddelelse om, at den ønsker at trække en mængde svarende til dens behov.

Ansøgningerne om træk skal indeholde datoen for angivelsernes antagelse og straks fremsendes til Kommissionen.

Kommissionen tillader træk i kronologisk orden efter den dato, på hvilken medlemsstaternes toldmyndigheder har antaget angivelsen om overgang til fri omsætning, så længe de disponible mængder tillader det.

Hvis en medlemsstat ikke udnytter en trukket mængde, tilbageføres den så snart som muligt til det relevante kontingent.

Hvis ansøgningerne overstiger den disponible mængde på et givet kontingent, tildeles mængderne pro rata. Kommissionen underretter medlemsstaterne om, hvilke mængder der trækkes på kontingentet.

Hver medlemsstat skal sikre importørerne vedvarende og lige adgang til de disponible mængder.

Artikel 4

De grønlandske toldmyndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger til at føre mængdekontrol med udførslen af de i artikel 1 nævnte produkter. Med henblik herpå skal alle varecertifikater, som de udsteder inden for rammerne af denne beslutning, henvise dertil. De kompetente grønlandske myndigheder sender hvert kvartal Kommissionen en opgørelse over de mængder, for hvilke der er udstedt EUR.1-varecertifikater i medfør af denne beslutning, med angivelse af certifikaternes serienumre.

Artikel 5

I rubrik 7 på EUR.1-certifikater, der udstedes i medfør af denne beslutning, anføres en af de følgende referencer til denne beslutning:

- Excepción — Decisión ...
- Undtagelse — Beslutning ...
- Abweichung — Entscheidung ...
- Παρέκλιση — Απόφαση ...
- Derogation — Decision ...
- Dérogation — Décision ...
- Deroga — decisione ...
- Afwijking — Beschikking ...
- Derrogação — Decisão ...
- Poikkeus — Päätös ...
- Undantag — beslut nr ...

Artikel 6

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2002 til den 31. december 2006.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Grønland

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Periode	Mængder (i ton)
09.0691	ex 1605 20	Tillberedte og konserverede rejer af arten Pandalus borealis	1.1.2002 til 31.12.2002	2 100
			1.1.2003 til 31.12.2003	2 100
			1.1.2004 til 31.12.2004	2 100
			1.1.2005 til 31.12.2005	2 100
			1.1.2006 til 31.12.2006	2 100

KOMMISSIONENS AFGØRELSE
af 5. december 2001
om ændring af dens forretningsorden

(meddelt under nummer K(2001) 3714)

(2001/937/EF, EKSF, Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 218, stk. 2,
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 16,
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 131,
under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, stk. 1, og artikel 41, stk. 1 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bestemmelserne vedrørende gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter ⁽¹⁾, som er tilknyttet denne afgørelse som bilag, indsættes som bilag til Kommissionens forretningsorden.

Artikel 2

Kommissionens afgørelse 94/90/EKSF, EF, Euratom ⁽²⁾ ophæves.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. december 2001.

På Kommissionens vegne

Romano PRODI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

⁽²⁾ EFT L 46 af 18.2.1994, s. 58.

BILAG

Bestemmelser vedrørende gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter

Betragtninger:

- (1) I henhold til EF-traktatens artikel 255, stk. 2, har Europa-Parlamentet og Rådet vedtaget forordning (EF) nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter.
- (2) I medfør af traktatens artikel 255, stk. 3, fastsættes det i artikel 18 i nævnte forordning, der indeholder de generelle principper for og begrænsninger i udøvelsen af retten til aktindsigt, at hver institution i sin forretningsorden fastsætter de nødvendige bestemmelser til gennemførelse af denne forordning.

Artikel 1

Personer, der kan få aktindsigt

I henhold til bestemmelserne i traktatens artikel 255, stk. 1, og artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1049/2001 udøver unionsborgere og fysiske og juridiske personer, der har bopæl eller hjemsted i en medlemsstat, deres ret til aktindsigt i Kommissionens dokumenter efter de procedurer, der er fastsat i nærværende bestemmelser. Retten til aktindsigt vedrører de dokumenter, Kommissionen ligger inde med, dvs. som den har udarbejdet eller modtaget, og som den råder over.

I medfør af artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1049/2001 har tredjelandstatsborgere, der ikke har deres bopæl i en medlemsstat, samt juridiske personer, der ikke har deres hjemsted i en medlemsstat, ret til aktindsigt i Kommissionens dokumenter på samme betingelser, som de personer, der er omhandlet i traktatens artikel 255, stk. 1.

I henhold til traktatens artikel 195, stk. 1, har disse personer imidlertid ikke mulighed for at indgive en klage til Den Europæiske Ombudsmand. Hvis Kommissionen nægter dem hel eller delvis adgang til et dokument, efter at de har genfremsat begæring herom, kan de i overensstemmelse med bestemmelserne i traktatens artikel 230, stk. 4, til gengæld forelægge sagen for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans.

Artikel 2

Begæring om aktindsigt

Alle begæringer om aktindsigt i et dokument sendes pr. post, fax eller e-mail til Kommissionens Generalsekretariat, det pågældende generaldirektorat eller den relevante tjenestegren. De adresser, hvortil begæringer skal sendes, offentliggøres i den praktiske vejledning, der er omhandlet i artikel 8.

Kommissionen besvarer oprindelige og genfremsatte begæringer senest femten arbejdsdage efter datoen for registreringen af begæringen. I tilfælde af komplekse eller omfangsrige begæringer kan denne frist forlænges med femten arbejdsdage. Enhver forlængelse af fristen skal begrundes og på forhånd meddeles den person, der har fremsat begæringen.

I tilfælde af upræcise begæringer, jf. artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1049/2001, opfordrer Kommissionen den person, der har fremsat begæringen, til at tilvejebringe supplerende oplysninger, der gør det muligt at identificere de ønskede dokumenter; svarfristen begynder først at løbe fra det tidspunkt, hvor Kommissionen råder over disse oplysninger.

Enhver hel eller delvis negativ beslutning skal indeholde en begrundelse for afslaget, der er baseret på en af de undtagelser, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001, og beslutningen skal oplyse den person, der har fremsat begæringen, om dennes klagemuligheder.

Artikel 3

Behandling af oprindelige begæringer

Når en begæring registreres, sendes der en bekræftelse for modtagelsen til den person, der har fremsat begæringen, medmindre svaret kan sendes med det samme, jf. dog artikel 9.

Bekræftelsen for modtagelsen og svaret sendes skriftligt, eventuelt med e-mail.

Den person, der har fremsat begæringen, skal have svar på sin begæring enten fra generaldirektøren/chefen for den pågældende tjenestegren eller fra en direktør, der er udpeget hertil i generalsekretariatet/en direktør, der er udpeget i OLAF, hvis der er tale om en begæring om aktindsigt i dokumenter vedrørende OLAF's aktiviteter, jf. artikel 2, stk. 1 og 2, i Kommissionens afgørelse 1999/352/EF, EKSF, Euratom ⁽²⁾ om oprettelse af OLAF, eller fra en tjenestemand, som disse har udpeget med henblik herpå.

⁽¹⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

⁽²⁾ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 20.

I alle helt eller delvis negative svar skal den person, der har fremsat begæringen, informeres om sin ret til senest femten arbejdsdage efter modtagelsen af svaret at genfremsætte sin begæring for Kommissionens Generalsekretariat eller direktøren for OLAF, når den genfremsatte begæring vedrører aktindsigt i dokumenter i tilknytning til OLAF's aktiviteter, jf. artikel 2, stk. 1 og 2, i afgørelse 1999/352/EF, EKSF, Euratom.

Artikel 4

Behandling af genfremsatte begæringer

I overensstemmelse med artikel 14 i Kommissionens forretningsorden delegeres beføjelsen til at træffe beslutning vedrørende genfremsatte begæringer til generalsekretæren. Når den genfremsatte begæring vedrører aktindsigt i dokumenter i tilknytning til OLAF's aktiviteter, jf. artikel 2, stk. 1 og 2, i afgørelse 1999/352/EF, EKSF, Euratom, delegeres beføjelsen til at træffe beslutning dog til direktøren for OLAF.

Generaldirektoratet eller tjenestegrenen bistår generalsekretariatet i forbindelse med forberedelsen af beslutningen.

Beslutningen træffes af generalsekretæren eller direktøren for OLAF med Juridisk Tjenestes samtykke.

Den person, der har fremsat begæringen, underrettes skriftligt, eventuelt med e-mail, om beslutningen og om sin ret til at klage ved Retten i Første Instans eller indgive klage til Den Europæiske Ombudsmand.

Artikel 5

Konsultationer

1. Når Kommissionen modtager en begæring om aktindsigt i et dokument, som den råder over, men som hidrører fra tredjemand, kontrollerer det generaldirektorat eller den tjenestegren, der ligger inde med dokumentet, om en af de undtagelser, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001, finder anvendelse. Hvis det dokument, der fremsættes begæring om, er klassificeret i henhold til Kommissionens sikkerhedsbestemmelser, finder artikel 6 i nærværende bestemmelser anvendelse.

2. Hvis det generaldirektorat eller den tjenestegren, der ligger inde med dokumentet, efter at have gennemført undersøgelsen vurderer, at det er nødvendigt at give afslag på aktindsigt i det ønskede dokument i henhold til en af de undtagelser, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001, sendes afslaget til den person, der har fremsat begæringen, uden at ophavsmanden konsulteres.

3. Det generaldirektorat eller den tjenestegren, der ligger inde med dokumentet, efterkommer begæringen om aktindsigt uden at konsultere ophavsmanden, når:

- a) det dokument, der er fremsat begæring om, allerede er blevet offentliggjort af enten ophavsmanden eller i henhold til forordningen eller tilsvarende bestemmelser
- b) det er klart, at fuldstændig eller delvis offentliggørelse af dokumentets indhold ikke skader en af de interesser, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001.

4. I alle andre tilfælde konsulteres ophavsmanden. Hvis begæringen om aktindsigt vedrører et dokument, der kommer fra en medlemsstat, konsulterer det generaldirektorat eller den tjenestegren, der ligger inde med dokumenterne, den myndighed, fra hvilken dokumentet hidrører, når:

- a) dokumentet er blevet sendt til Kommissionen inden datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1049/2001
- b) medlemsstaten i overensstemmelse med artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1049/2001 har anmodet Kommissionen om ikke at offentliggøre dokumentet uden dens forudgående samtykke.

5. En ophavsmand, der konsulteres, har en svarfrist, der ikke kan være på mindre end fem arbejdsdage, men som skal sætte Kommissionen i stand til at overholde sine egne svarfrister. Hvis ophavsmanden ikke svarer inden udløbet af den fastsatte frist eller ikke kan findes eller identificeres, træffer Kommissionen afgørelse i overensstemmelse med undtagelsesordningen i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001, idet den tager hensyn til ophavsmandens berettigede interesser på grundlag af de elementer, den råder over.

6. Hvis Kommissionen agter at give aktindsigt i et dokument mod ophavsmandens udtrykkelige ønske, underretter den ophavsmanden om, at den agter at offentliggøre dokumentet efter ti arbejdsdage og henleder ophavsmandens opmærksomhed på de klagemuligheder, den pågældende råder over for at modsætte sig denne offentliggørelse.

7. Når en medlemsstat modtager en begæring om aktindsigt i et dokument fra Kommissionen, kan den med henblik på konsultation henvende sig til generalsekretariatet, der fastslår, hvilket generaldirektorat eller hvilken tjenestegren i Kommissionen der er ansvarlig for dokumentet. Det generaldirektorat eller den tjenestegren, hvorfra dokumentet hidrører, besvarer begæringen efter at have konsulteret generalsekretariatet.

Artikel 6

Behandling af begæringer om aktindsigt i klassificerede dokumenter

Når en begæring om aktindsigt vedrører et følsomt dokument som defineret i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1049/2001 eller et andet dokument, der er klassificeret i henhold til Kommissionens sikkerhedsbestemmelser, behandles den af tjenestemænd, der har ret til at gøre sig bekendt med dokumentet.

Ethvert fuldstændigt eller delvis afslag på aktindsigt i et klassificeret dokument begrundes på grundlag af undtagelserne i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001. Hvis det viser sig, at det på grundlag af disse undtagelser ikke er muligt at give afslag på aktindsigt i et klassificeret dokument, sørger den tjenestemand, der behandler begæringen, for, at klassifikationen fjernes fra dokumentet, inden det overgives til den person, der har fremsat begæring om det.

Der kan dog kun gives aktindsigt i et følsomt dokument, hvis der er opnået samtykke fra den myndighed, fra hvilken dokumentet hidrører.

Artikel 7

Udøvelse af retten til aktindsigt

Dokumenterne sendes pr. post, fax eller, hvis de foreligger i elektronisk form, e-mail afhængigt af begæringen. I tilfælde af omfangsrige dokumenter eller dokumenter, der er svære at håndtere, kan den person, der har fremsat begæringen, opfordres til at komme og konsultere dokumenterne på stedet. Denne konsultation er gratis.

Hvis dokumentet har været offentliggjort, består svaret i publikationshenvisninger og/eller oplysninger om det sted, hvor dokumentet er til rådighed, samt eventuelt dokumentets internetadresse på Europa-serveren.

Hvis de ønskede dokumenter er på mere end tyve sider, kan der af den person, der har fremsat begæringen, opkræves et gebyr på 0,10 EUR pr. side plus forsendelsesomkostninger. Bruges der fax, e-mail eller en anden forsendelsesform, besluttet det i hvert enkelt tilfælde, hvilke udgifter der har været i den forbindelse, idet det opkrævede beløb dog skal være rimeligt.

Artikel 8

Foranstaltninger for at lette aktindsigt i dokumenter

1. Indholdet af det register, der er omhandlet i artikel 11 i forordning (EF) nr. 1049/2001, udvides gradvis. Det anføres på Europa-serverens hjemmeside.

Registret skal indeholde dokumentets titel (på de sprog, det foreligger på), serienummer, andre nyttige referencer, en anmærkning vedrørende ophavsmanden og datoen for dets udarbejdelse eller vedtagelse.

På en hjælpeside (på alle officielle sprog) informeres borgerne om, hvorledes de kan få fat i dokumentet. Hvis dokumentet er offentliggjort, etableres der et link til den fuldstændige tekst.

2. Kommissionen udarbejder en praktisk vejledning med henblik på at informere borgerne om deres rettigheder i henhold til forordning (EF) nr. 1049/2001. Vejledningen stilles til rådighed i elektronisk form på alle officielle sprog på Europa-serveren samt i papirform som en brochure.

Artikel 9

Dokumenter, offentligheden automatisk har ret til aktindsigt i

1. Bestemmelserne i denne artikel gælder kun for dokumenter, der er udarbejdet eller modtaget efter den dato, fra hvilken forordning (EF) nr. 1049/2001 finder anvendelse.

2. Følgende dokumenter udleveres automatisk på begæring herom og stilles så vidt muligt direkte til rådighed i elektronisk form:

- a) dagsordener for Kommissionens møder
- b) de almindelige referater af Kommissionens møder, efter at de er blevet godkendt
- c) tekster vedtaget af Kommissionen, som skal offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Officielle Tidende
- d) dokumenter, der hidrører fra tredjemand, og som allerede er blevet offentliggjort af ophavsmanden eller med dennes samtykke
- e) dokumenter, der allerede er blevet offentliggjort som følge af en tidligere begæring.

3. Når det er klart, at ingen af undtagelserne i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001 finder anvendelse, kan følgende dokumenter videreformidles, så vidt muligt ad elektronisk vej, for så vidt de ikke afspejler en individuel holdning eller stillingtagen:

- a) efter vedtagelsen af et forslag til Rådets eller Europa-Parlamentets og Rådets retsakt kan forberedende dokumenter hertil, som er blevet forelagt kommissærkollegiet under vedtagelsesproceduren, videreformidles
- b) efter vedtagelsen af en retsakt, som Kommissionen har vedtaget i henhold til sine gennemførelsesbeføjelser, kan forberedende dokumenter hertil, som er blevet forelagt kommissærkollegiet under vedtagelsesproceduren, videreformidles
- c) efter vedtagelsen af en retsakt, som Kommissionen har vedtaget i henhold til sine egne beføjelser, samt efter vedtagelsen af en meddelelse, en rapport eller et arbejdsdokument, kan forberedende dokumenter hertil, som er blevet forelagt kommissærkollegiet i forbindelse med vedtagelsesproceduren, videreformidles.

*Artikel 10***Intern organisation**

Generaldirektørerne og lederne af tjenestegrenene har beføjelse til at træffe afgørelse om, hvad der videre skal ske med oprindelige begæringer. De udpeger med henblik herpå en tjenestemand, der skal behandle begæringerne om aktindsigt og koordinere sit generaldirektorats eller sin tjenestegrens stillingtagen.

Besvarelserne af oprindelige begæringer sendes til orientering til generalsekretariatet.

Genfremsatte begæringer sendes til orientering til det generaldirektorat eller den tjenestegren, der besvarede den oprindelige begæring.

Generalsekretariatet sikrer en god koordinering og en ensartet anvendelse af disse regler i Kommissionens generaldirektorer og tjenestegrene. Det fastlægger med henblik herpå de nødvendige retningslinjer.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. december 2001

om femte ændring af beslutning 2001/740/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige

(meddelt under nummer K(2001) 4729)

(EØS-relevant tekst)

(2001/938/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens beslutning 2001/740/EF ⁽⁴⁾, senest ændret ved beslutning 2001/911/EF ⁽⁵⁾, fastlægger beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige.

(2) Det seneste udbrud af mund- og klovesyge i Storbritannien blev registreret den 30. september 2001. Nogle grevskaber i Storbritannien, der er nævnt i bilag III, har ikke haft nogen udbrud af mund- og klovesyge under denne epizooti, mens andre har været fri for sygdommen i mere end tre måneder.

(3) Da der har været meget få udbrud af mund- og klovesyge hos svin, og de vigtigste svineavls- og svineopdrætssområder i Storbritannien er gået fri af sygdommen under denne epizooti, blev det i beslutning 2001/911/EF fastsat, hvilke betingelser der skal gælde ved forsendelse af levende svin fra disse områder i Storbritannien til andre medlemsstater.

(4) Den forbedrede dyresundhedstilstand tillader, at der nu fastsættes betingelser for kontrolleret forsendelse til andre medlemsstater af levende kvæg og svin fra de områder i Storbritannien, hvor der ikke har været nogen udbrud inden for de seneste 90 dage. Sådanne betingelser må imidlertid ikke tilsidesætte Rådets beslutning 98/256/EF ⁽⁶⁾ om hasteforanstaltninger til beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati.

(5) Under hensyntagen til den forbedrede dyresundhedstilstand kan der lettes på en række af kravene til forsendelse af frossen tyre- og ornesæd.

(6) Herudover kan en række supplerende certifikatkrav i forbindelse med EF-intern handel med enhovede dyr ophæves.

(7) Der kan nu også bevilges undtagelse fra en række af de opholds- og kontaktkrav, der skal opfyldes af hensyn til den attesterede sundhedsstatus, i forbindelse med kvæg, som flyttes mellem bedrifter, der har samme sundhedsstatus, eller som efter Det Forenede Kongeriges lovgivning betragtes som en enkelt epidemiologisk gruppe.

(8) Det anses også for passende at tillade afhentning undervejs af racerene avlssvin fra et begrænset antal bedrifter beliggende i områderne opført i bilag III.

(9) I artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 88/661/EØF af 19. december 1988 om zootekniske normer for avlssvin gives der en definition på racerene avlssvin ⁽⁷⁾.

(10) Situationen tages op til fornyet gennemgang på mødet i Den Stående Veterinærkomité, som er berammet til den 15.-16. januar 2002, og foranstaltningerne tilpasses om nødvendigt.

(11) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 277 af 20.10.2001, s. 30.

⁽⁵⁾ EFT L 337 af 20.12.2001, s. 39.

⁽⁶⁾ EFT L 113 af 15.4.1998, s. 38.

⁽⁷⁾ EFT L 382 af 21.12.1988, s. 36.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2001/740/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 2, (2.2.) affattes således:

»2.2. Uden at bestemmelserne i Rådets direktiv 64/432/EØF, Rådets beslutning 98/256/EF og de restriktioner med hensyn til flytning af modtagelige dyr i og gennem Storbritannien, som de britiske myndigheder har indført, tilsidesættes, og som undtagelse fra bestemmelserne i stk. 1 kan de ansvarlige myndigheder tillade forsendelse af levende dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, på følgende betingelser:

- dyrene hører til en af de arter, der er anført i den pågældende kolonne i bilag III
- dyrene er opdrættet i og afsendes fra et af de områder, der er anført i bilag III
- de kompetente veterinærmyndigheder i Det Forenede Kongerige giver tilladelse til forsendelsen af de pågældende dyr, og der gives mindst tre arbejdsdage i forvejen meddelelse om forsendelsen til de kompetente centrale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten og eventuelle transit-medlemsstater
- der har ikke været nogen udbrud af mund- og klovesyge i det grevskab, der er nævnt i bilag III, i de seneste 90 dage forud for forsendelsen
- dyrene i 30 dage før pålæsningen har været under veterinærmyndighedernes tilsyn på en enkelt bedrift, der ligger i de i bilag III nævnte områder, og der ikke har været nogen udbrud af mund- og klovesyge inden for de seneste 30 dage i en radius på 10 km fra bedriften
- der er ikke blevet indsat nogen dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, på den bedrift, som er nævnt i femte led, i de sidste 30 dage før pålæsningen, undtagen dyr, der kommer fra en leverende bedrift eller bedrifter, der er omfattet af en enkelt driftslicens (single occupancy licence) og dermed betragtes som en bedrift, og som opfylder kravene i femte led, idet perioden i dette tilfælde kan afkortes til 7 dage
- dyrene under transporten ikke kommer i kontakt med dyr, som ikke er fra samme afsendelsesbedrift, medmindre der er tale om dyr, der sendes direkte til slagtning, eller racerene avlssvin, idet dyrene i så fald kan afhentes undervejs fra højst tre

bedrifter, som alle opfylder de i femte led fastsatte betingelser

- dyr til avl og produktion afsendes til højst tre bestemmelsesbedrifter i højst én anden medlemsstat.

Uanset bestemmelserne ovenfor må racerene avlssvin, som afhentes undervejs, jf. bestemmelserne i syvende led, kun sendes til en enkelt bestemmelsesbedrift

- dyrene under officiel kontrol transporteres med et transportmiddel, der er rengjort og desinficeret før pålæsningen eller afhentningen af dyr til afsendelse fra de i femte led omhandlede bedrifter til et bestemmelsessted uden for de i bilag I anførte områder
- de sundhedscertifikater, der omhandles i Rådets direktiv 64/432/EØF ⁽¹⁾, og som ledsager levende kvæg eller svin, der afsendes fra dele af Det Forenede Kongeriges område opført i bilag III til andre medlemsstater, er forsynet med følgende påtegning:

»Dyr, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2001/740/EF af 19. oktober 2001 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige«

2) Artikel 2, stk. 2, litra d), femte led, affattes således:

- »— der er ikke indsat nogen dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, på den bedrift eller de bedrifter omfattet af en enkelt driftslicens og dermed betragtet som en enkelt bedrift, der nævnes i fjerde led, i de sidste 30 dage før pålæsningen eller, når det gælder opdrættet vildt, før slagtningen på bedriften. Denne periode kan afkortes til 7 dage i forbindelse med kød fra kvæg og svin, der kommer fra en leverende bedrift, som opfylder kravene i tredje led;«

3) Andet led i artikel 6, stk. 3, litra c), udgår.

4) I artikel 12 udgår den sidste sætning i stk. 1 og hele stk. 3.

5) Bilag III affattes som angivet i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.

BILAG

»BILAG III

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
Scottish Islands	82	Shetland Islands		+	+	+	+	+	+	+
		Shetland Islands	131							
	83	Orkney Islands		+	+	+	+	+	+	+
		Orkney Islands	123							
	84	Western Islands		+	+	+	+	+	+	+
		NA H-Eileanan An Iar	124							
Scotland	85	Wick consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Part of Highland	121							
	86	Elgin consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Moray	122							
		Part of Highland	121							
	87	Inverness consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Part of Highland	121							
	88	Aberdeenshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Aberdeen City	128							
		Aberdeenshire	126							
	89	Forfar consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Angus	79							
		Dundee City	81							
	90	Perth consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Clackmannanshire	80							
		Perth & Kinross	90							
	91	Cupar		+	+	+	+	+	+	+
		Fife	127							
	92	Edinburgh consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Falkirk	85							
		Midlothian	88							
		West Lothian	96							
		City of Edinburgh	129							
		East Lothian	130							
	93	Galashiels		+	+	+	+	—	+	+
		Scottish Borders	92							
	94	Stirling		+	+	+	+	+	+	+
		Stirling	94							
	95	Oban		+	+	+	+	+	+	+
		Argyll and Bute	125							

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	96	Hamilton consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		East Dunbartonshire	83							
		East Renfrewshire	84							
		City of Glasgow	86							
		Inverclyde	87							
		North Lanarkshire	89							
		Renfrewshire	91							
		South Lanarkshire	93							
		West Dunbartonshire	95							
	97	Ayr consisting of		+	+	+	+	+		+
		East Ayrshire	82							
		North Ayrshire	132							
		South Ayrshire	133							
	98	Stranraer consisting of		+	+	+	+	—	+	+
		Part of Dumfries & Galloway	134							
	99	Dumfries consisting of		+	+	+	+	—	+	+
		Part of Dumfries & Galloway	134							
England	01	Bedfordshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Bedford	137							
		Luton District	56							
	02	Berkshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Bracknell Forest	41							
		Reading	63							
		West Berkshire	75							
		Windsor & Maidenhead	76							
		Wokingham	77							
		Slough	66							
	03	Buckinghamshire		+	+	+	+	+	+	+
		Buckinghamshire County	138							
		Milton Keynes	59							
	05	Cambridgeshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Cambridgeshire County	139							
		City of Peterborough	48							
	06	Cheshire consisting of								
		Halton	54	+	+	+	+	+	+	+
		Cheshire County	140	+	+	+	+	+	+	+
		Warrington	74	+	+	+	+	+	+	+
	07	Cornwall County		+	+	+	+	+	+	+
		Cornwall County	171							

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	09	Derbyshire consisting of								
		City of Derby	44	+	+	+	+	+	+	+
		Derbyshire County	142	+	+	+	+	+	+	+
	10	Devon consisting of								
		Torbay	73	+	+	+	+	+	+	+
		City of Plymouth	136	+	+	+	+	+	+	+
		Devon County	170	+	+	+	+	+	+	+
	11	Dorset consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Dorset County	143							
		Bournemouth	40							
		Poole	62							
	13	Essex consisting of								
		Southend-on-Sea	67	+	+	+	+	+	+	+
		Essex County	146	+	+	+	+	+	+	+
		Thurrock	72	+	+	+	+	+	+	+
	14	Gloucestershire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		South Gloucestershire	68							
		Gloucestershire County	147							
	15	Hampshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Hampshire County	148							
		City of Portsmouth	135							
		City of Southampton	49							
	16	Isle of Wight		+	+	+	+	+	+	+
		Isle of Wight	114							
	17	Hereford & Worcester consisting of								
		Worcestershire County	167	+	+	+	+	+	+	+
		County of Herefordshire	51	+	+	+	+	+	+	+
	18	Hertfordshire		+	+	+	+	+	+	+
		Hertfordshire	149							
	20	Kent consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Medway	57							
		Kent County	150							
	21	Lancashire consisting of								
		Blackburn with Darwen	38	+	+	+	+	+	+	+
		Blackpool	39	+	+	+	+	+	+	+
		Lancashire County	151	+	+	+	+	—	+	+

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	22	Leicestershire consisting of								
		City of Leicester	46	+	+	+	+	+	+	+
		Rutland	65	+	+	+	+	+	+	+
		Leicestershire County	152	+	+	+	+	+	+	+
	24	Lincolnshire		+	+	+	+	+	+	+
		Lincolnshire County	153							
	25	Merseyside consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Knowsley District	12							
		Liverpool District	14							
		Sefton District	23							
		St. Helens District	28							
	26	East London		+	+	+	+	+	+	+
		Greater London Authority	168							
	27	South East London		+	+	+	+	+	+	+
		Greater London Authority	168							
	28	Norfolk		+	+	+	+	+	+	+
		Norfolk County	154							
	29	Northamptonshire		+	+	+	+	+	+	+
		Northamptonshire County	155							
	32	Nottinghamshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		City of Nottingham	47							
		Nottinghamshire County	157							
	33	Oxfordshire		+	+	+	+	+	+	+
		Oxfordshire County	158							
	34	Avon consisting of								
		Bath & North East Somerset	37	+	+	+	+	+	+	+
		City of Bristol	43	+	+	+	+	+	+	+
		South Gloucestershire	68	+	+	+	+	+	+	+
		North Somerset	120	+	+	+	+	+	+	+
	35	Shropshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Telford and Wrekin	71							
		Shropshire County	159							
	36	Somerset		+	+	+	+	+	+	+
		Somerset County	160							
	37	Staffordshire consisting of								
		City of Stoke-on-Trent	50	+	+	+	+	+	+	+
		Staffordshire County	161	+	+	+	+	+	+	+
	38	Suffolk		+	+	+	+	+	+	+
		Suffolk County	162							
	39	Isles of Scilly		+	+	+	+	+	+	+
		Isles of Scilly	172							

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	40	Surrey		+	+	+	+	+	+	+
		Surrey County	163							
	41	East Sussex consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Brighton & Hove	42							
		East Sussex County	145							
	42	West Sussex		+	+	+	+	+	+	+
		West Sussex County	165							
	43	Warwickshire		+	+	+	+	+	+	+
		Warwickshire County	164							
	44	Greater Manchester consisting of								
		Tameside District	30	+	+	+	+	+	+	+
		Oldham District	18	+	+	+	+	+	+	+
		Rochdale District	19	+	+	+	+	+	+	+
		Bury District	5	+	+	+	+	+	+	+
		Bolton District	3	+	+	+	+	+	+	+
		Salford District	21	+	+	+	+	+	+	+
		Trafford District	31	+	+	+	+	+	+	+
		Manchester District	15	+	+	+	+	+	+	+
		Stockport District	27	+	+	+	+	+	+	+
		Wigan District	34	+	+	+	+	+	+	+
	45	Wiltshire consisting of								
		Swindon	70	+	+	+	+	+	+	+
		Wiltshire County	166	+	+	+	+	+	+	+
	46	West Midlands consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Birmingham District	2							
		Dudley District	9							
		Sandwell District	22							
		Solihull District	25							
		Walshall District	33							
		Wolverhampton District	36							
		Coventry District	7							
	47	South Yorkshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Barnsley District	1							
		Doncaster District	8							
		Rotherham District	20							
		Sheffield District	24							
	49	West Yorkshire consisting of		+	+	+	+	—	+	+
		Wakefield District	32							
		Kirklees District	11							
		Calderdale District	6							

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	50	Beverley-North Yorkshire consisting of		+	+	+	+	-	+	+
		York	78							
		Selby District	177							
	51	Humberside consisting of		+	+	+	+	-	+	+
		East Riding of Yorkshire	53							
		City of Kingston upon Hull	45							
		North East Lincolnshire	60							
		North Lincolnshire	61							
	Wales	52	Powys consisting of		+	+	+	+	+	+
			North Powys	174						
			South Powys	173						
		53	Gwynedd consisting of							
			Conwy	103	+	+	+	+	+	+
			Gwynedd	116	+	+	+	+	+	+
			Isle of Anglesey	115	+	+	+	+	+	+
		55	Dyfed consisting of		+	+	+	+	+	+
			Sir Gaerfyrddin-Carmarthenshire	110						
			Sir Ceredigion-Ceredigion	118						
			Sir Benfro-Pembrokeshire	119						
		56	Clwyd consisting of		+	+	+	+	+	+
			Sir Ddinbych-Denbigshire	108						
			Sir Y Fflint-Flintshire	111						
			Wrecsam-Wrexham	113						
		57	South Glamorgan consisting of		+	+	+	+	+	+
			Bro Morgannwg-The Vale of Glamorgan	99						
			Caerdydd-Cardiff	117						
		58	Mid Glamorgan consisting of							
			Caerffili-Caerphilly	100	+	+	+	+	+	+
			Merthyr Tudful-Merthyr Tydfil	104	+	+	+	+	+	+
			Pen-y-Bont Ar Ogwr-Bridgend	105	+	+	+	+	+	+
			Rhondda/Cyin/Taf-Rhondda/Cyon/Taff	107	+	+	+	+	+	+

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	59	West Glamorgan consisting of								
		Abertawe-Swansea	97	+	+	+	+	+	+	+
		Castell-Nedd Port Talbot-Neath Port Talbot	102	+	+	+	+	+	+	+
	60	Gwent consisting of								
		Blaenau Gwent-Blaenau Gwent	98	+	+	+	+	+	+	+
		Casnewydd-Newport	101	+	+	+	+	+	+	+
		Sir Fynwy-Monmouthshire	109	+	+	+	+	+	+	+
		Tor-Faen-Torfean	112	+	+	+	+	+	+	+

ADNS = Kode for anmeldelse af dyresygdomme (beslutning 2000/807/EF)

GIS = Kode for administrativ enhed

B = oksekød

S/G = fåre- og gedekød

P = svinekød

FG = opdrættet vildt af arter, som er modtagelige for mund- og klovesyge

WG = vildtlevende vildt af arter, som er modtagelige for mund- og klovesyge

LB = levende kvæg

LP = levende svin«